

Käyttö- ja asennusohje



Keraamiset induktiokeittotasot

KM 5942 / 5943 / 5944

KM 5955 / 5956 / 5975

KM 5985 / 5986

Lue **ehdottomasti** tämä käyttö- ja asennusohje ennen laitteen asentamista, liitäntöjen tekemistä ja käyttöönottoa. Näin vältät mahdolliset vahingot ja laitteesi rikkoontumisen.

fi - FI

M.-Nr. 07 267 980

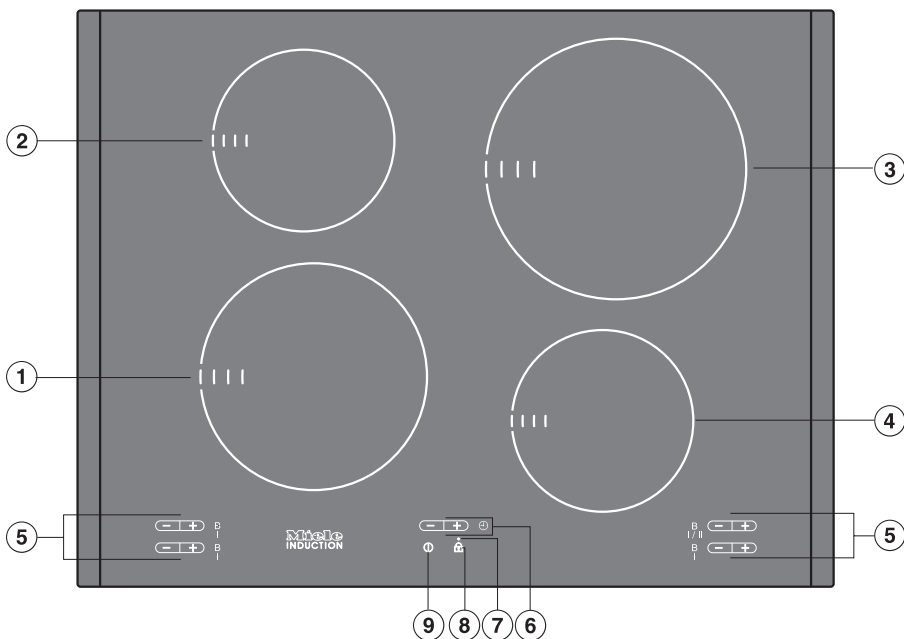
Sisällysluettelo

Laitteen osat	4
KM 5942 / KM 5943 / KM 5944	4
KM 5955 / KM 5956 / KM 5986	5
KM 5975 / KM 5985	6
Keittoalueiden tehon valitsimet ja näyttöruudut	7
Aikakytkimen ohjaus ja ajan näyttö	8
Keittoalueiden tiedot	9
Erikseen ostettava lisävaruste	11
 Tärkeitä turvallisuusohjeita	12
 Pidä huolta ympäristöstäsi	18
 Ennen ensimmäistä käyttökertaa	19
Ensimmäinen puhdistus	19
Käyttöönotto	19
 Induktio	20
Toimintaperiaate	20
Käytöstä aiheutuvat äänet	21
Valmistusastiat	22
 Käyttö	23
Hipaisukytkimet	23
Keittotason kytkeminen päälle	23
Säätöalueet	24
Alkukiehusautomaatiikka	25
Booster-toiminto	26
Lämpimänäpito	28
Kytkeminen pois päältä ja jälkilämmön osoitin	29
 Aikakytkin	30
Hälytyskellon käyttö	30
Keittoalueen kytkeminen pois päältä automaattisesti	31
Aikatoimintojen käyttö samanaikaisesti	32

Turvatoiminnot	33
Turvalukitus / Käytön estävä lukitus	33
Stop and Go	34
Turvakatkaisu	35
Ylikuumenemissuoja	36
Puhdistus ja hoito	37
Ohjelmointi	39
Mitä tehdä, jos ...?	42
Erikseen ostettavat lisävarusteet	44
Turvallisuusohjeita asentamista varten	46
Kehykselliset / viistetyt keittotasot	51
Laitteen mitat	51
Kalusteisiin sijoittaminen	56
Yleisiä asennusohjeita	57
Huulloskeittotasot	58
Laitteen mitat	58
Upotus työtasoon	61
Sähköliitäntä	64
Verkkoliitäntäjohto	65
Sähkökytkentäkaaviot	66
Huolto / arvokilpi	67

Laitteen osat

KM 5942 / KM 5943 / KM 5944



①②④ Keittoalueet, joissa Booster-toiminto

③ Keittoalue, jossa TwinBooster-toiminto

⑤ Keittoalueiden tehon valitsimet ja näyttöruudut (ks. kyseistä kappaletta)

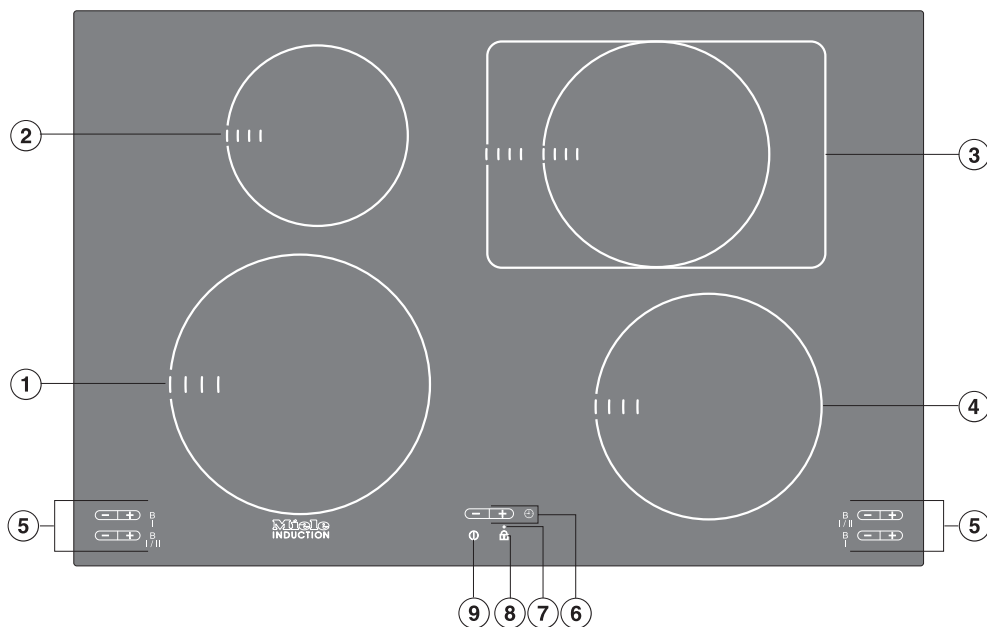
⑥ Aikakytkimen ohjaus ja ajan näyttö (ks. kyseistä kappaletta)

⑦ Turvalukituksen merkkivalo

⑧ Lukituksen hipaisukytkin

⑨ Koko keittotason virtakytkin

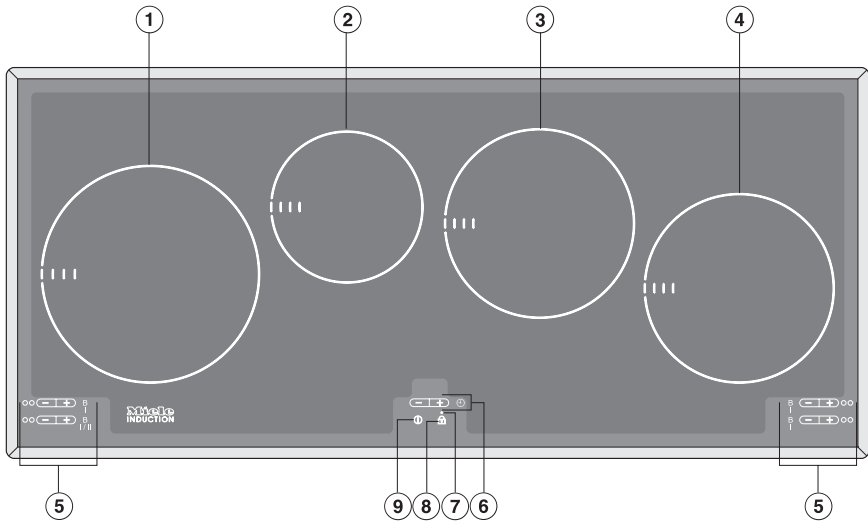
KM 5955 / KM 5956 / KM 5986



- ①③ Keittoalueet, joissa TwinBooster-toiminto
- ②④ Keittoalueet, joissa Booster-toiminto
- ⑤ Keittoalueiden tehon valitsimet ja näyttöruudut (ks. kyseistä kappaletta)
- ⑥ Aikakytkimen ohjaus ja ajan näyttö (ks. kyseistä kappaletta)
- ⑦ Turvalukituksen merkkivalo
- ⑧ Lukituksen hipaisukytkin
- ⑨ Koko keittotason virtakytkin

Laitteen osat

KM 5975 / KM 5985



- ① Keittoalue, jossa TwinBooster-toiminto
- ②③④ Keittoalueet, joissa Booster-toiminto
- ⑤ Keittoalueiden tehon valitsimet ja näyttöruudut (ks. kyseistä kappaletta)
- ⑥ Aikakytimen ohjaus ja ajan näyttö (ks. kyseistä kappaletta)
- ⑦ Turvalukituksen merkkivalo
- ⑧ Lukituksen hipaisukytkin
- ⑨ Koko keittotason virtakytkin

Keittoalueiden tehon valitsimet ja näyttöruudut

(Esimerkki)



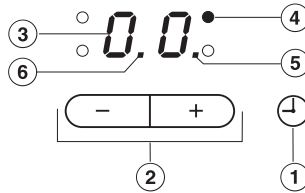
① Näyttö:

- 0** = Keittoalueen valmiustila
- h** = Lämpimänäpito
- 1 - 9** = Keittoalueiden tehot
- I** = Booster I -toiminto
- II** = Booster II -toiminto
- ≡** = Jälkilämmön osoitin
- ⌋** = Kattila puuttuu tai väärää materiaalia (ks. kohtaa "Valmistusastiat")
- F** = Virheilmoitus (ks. kohtaa "Turvakatkaisu")
- R** = Alkukiehausautomaatiikan osoitin (vain laajennetut tehot)
- PD jne.** = Ohjelmoitava toiminto (ks. kohtaa "Ohjelmointi")
- SD jne.** = Ohjelmoinnin tila (ks. kohtaa "Ohjelmointi")

- ② Alkukiehausautomaatiikan tai keittoalueen laajennetun tehon merkkivalo (ks. kohtaa "Ohjelmointi"), esim. keittoalue edessä vasemmalla
- ③ Booster-toiminnon merkkivalo
- ④ Booster-toiminnon valitsin
- ⑤ Keittoalueen tehon valitsimet

Laitteen osat

Aikakytikimen ohjaus ja ajan näyttö



- ① Hipaisukytkin, jolla kytket aikakytikimen päälle, siirryt aikatoiminnosta toiseen ja valitset keittoalueen, kun haluat kytkeä keittoalueen pois päältä automaattisesti
- ② Ajan valitsimet
- ③ Ajan näyttö
- ④ Merkkivalo, kun olet kytkenyt keittoalueen kytkeytymään automaattisesti pois päältä, esim. keittoalue takana oikealla
- ⑤ Hälytyskellon merkkivalo
- ⑥ Puolta tuntia osoittava merkkivalo, kun valitset hälytysajaksi yli 99 minuuttia

Keittoalueiden tiedot

Keittoalue	KM 5942 / KM 5943 / KM 5944	
	pienin/suurin Ø cm*	Teho W (liitältä 230 V)**
	14 - 20	normaali: 1850 Booster-toiminto: 2900
	10 - 16	normaali: 1400 Booster-toiminto: 1800
	16 - 23	normaali: 2300 Booster I -toiminto: 3000 Booster II-toiminto: 3700
	10 - 16	normaali: 1400 Booster-toiminto: 1800
		Yhteensä: 7400

* Ilmoitetun alueen sisällä voidaan käyttää halkaisijaltaan kaikenkokoisia valmistusastioita.

** Ilmoitettu teho voi vaihdella valmistusastian koon ja materiaalin mukaan.

Laitteen osat

Keittoalue	KM 5955 / KM 5956 / KM 5986	
	pienin/suurin Ø cm*	Teho W (liitänä 230 V)**
	16 - 23	normaali: 2300 Booster I -toiminto: 3000 Booster II-toiminto: 3700
	10 - 16	normaali: 1400 Booster-toiminto: 1800
	14 - 20 / 20 x 30	normaali: 1850 Booster I/II -toiminto: 2300 normaali: 2400 Booster I-toiminto: 3000 Booster II-toiminto: 3700
	14 - 20	normaali: 1850 Booster-toiminto: 2900
		Yhteensä: 7400

* Ilmoitetun alueen sisällä voidaan käyttää halkaisijaltaan kaikenkokoisia valmistusastioita.

** Ilmoitettu teho voi vaihdella valmistusastian koon ja materiaalin mukaan.

Keittoalue	KM 5975 / KM 5985	
	pienin/suurin Ø cm*	Teho W (liitäntä 230 V)**
Vasen	16 - 23	normaali: 2300 Booster I -toiminto: 3000 Booster II-toiminto: 3700
Keskellä vasemmalla	10 - 16	normaali: 1400 Booster-toiminto: 1800
Keskellä oikealla	14 - 20	normaali: 1850 Booster-toiminto: 2900
Oikealla	14 - 20	normaali: 1850 Booster-toiminto: 2900
		Yhteensä: 7400

* Ilmoitetun alueen sisällä voidaan käyttää halkaisijaltaan kaikenkokoisia valmistusastioita.

** Ilmoitettu teho voi vaihdella valmistusastian koon ja materiaalin mukaan.

Erikseen ostettava lisävaruste

Jos keittotason vasemmassa yläkulmassa on @ -symboli, keittotaso on valmis Miele@home -järjestelmän käyttöön (ks. kohta "Erikseen ostettavat lisävarusteet").

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Tämä keittotaso täyttää asetetut turvamääräykset. Keittotason asiaton käyttö saattaa kuitenkin aiheuttaa henkilö- ja esinevahinkoja.

Lue tämä käyttö- ja asennusohje huolellisesti ennen kuin alat käyttää keittotasoa.

Käyttöohje antaa sinulle tärkeitä tietoja keittotason asennuksesta, turvallisuudesta, käytöstä ja huollosta. Näin vältät mahdolliset vahingot ja keittotason vahingoittumisen.

Säilytä tämä käyttöohje! Jos luovutat keittotason toiselle käyttäjälle, muista antaa käyttöohje laitteen mukana.

Asianmukainen käyttö

► Tätä keittotasoa saa käyttää vain kotitalouksissa tässä käyttöohjeessa esitetyllä tavalla.

Kaikenlainen muu käyttö on kiellettyä ja tapahtuu omalla vastuullasi. Valmistaja ei vastaa laitteen asiattomasta tai käyttöohjeen vastaisesta käytöstä aiheutuneista vahingoista.

► Henkilöt, jotka eivät pysty käyttämään keittotasoa turvallisesti fyysisten, aistillisten tai henkisten kykyjensä puutteellisuuden vuoksi tai jotka ovat kokeettomia ja tietämättömiä keittotason toiminnasta, eivät saa käyttää tätä keittotasoa ilman vastuullisen henkilön valvontaa tai opastusta.

Jos kotonasi on lapsia

► Käytä turvalukitusta tai käytön estävää lukitusta, niin lapset eivät pääse vahingossa kytkemään keittotasoa päälle tai muuttamaan sen säätöjä.

► Valvo lapsia, jotka oleskelevat tai leikkivät keittotason läheisyydessä. Älä anna lasten leikkiä laitteella.

► Lapset saavat käyttää keittotasoa ilman valvontaa ainoastaan, jos heille on kerrottu miten laitetta käytetään turvallisesti. Lasten on ymmärrettävä, millaisia vaaratilanteita laitteen väärä käyttö voi aiheuttaa.

► Keittotaso kuumenee käytön aikana ja pysyy jonkin aikaa kuumana pois päältä kytkemisen jälkeenkin. Pidä siksi lapset loitolla kuumasta laitteesta, kunnes se on jäähtynyt niin etteivät lapset voi vahingossakaan polttaa itseään.

► Älä säilytä keittotason päällä tai takana olevalla vapaalla työtasolla esineitä, jotka voisivat kiinnostaa lapsia. Lapsille voi tulla houkutus kiivetä keittotason päälle. Palovamman vaara!

► Huolehdi siitä, etteivät lapset pääse vetämään keittotasolta päälle kuumia kattiloita ja pannuja. Helpointa on kääntää kattiloiden ja pannujen kädensijat työtasoon päin, niin lapset eivät pääse koskemaan kuumiin kädensijoihin! Voit hankkia tarvittaessa keittotasoon suojaritilän (erikois- ja lastentarvikeliikkeistä).

► Pakkausmateriaalit (kuten muovikalvot, styrokso) voivat olla vaarallisia lasten käsissä. Tukehtumisen vaara! Säilytä pakkausmateriaalit lasten ulottumattomissa ja hävitä materiaalit asianmukaisesti mahdollisimman pian.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Tekninen turvallisuus

► Ennen kuin upotat keittotason työtasoon, tarkista laite ulkoisten vaurioiden varalta. Älä missään tapauksessa ota käyttöön vioittunutta laitetta. Vioittunut laite voi vaarantaa turvallisuutesi!

► Keittotason sähköturvallisuus on taattu vain, kun se on liitetty asianmukaisesti asennettuun, maadoitettuun sähköliitântään. Maadoitus on erittäin tärkeää.

Pyydä tarvittaessa sähköasentajaa tarkistamaan maadoitus. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat laitteen liittämisestä maadoittamattomaan tai puutteellisesti maadoitettuun sähköliitântään.

► Ennen kuin kytket keittotason sähköverkkoon, tarkista ehdottomasti, että laitteen arvokilvessä ilmoitettu jännite ja taajuus vastaavat sähköverkon jännitettä ja taajuutta.

Väärä jännite ja taajuus voivat vahingoittaa laitetta. Ota epäselvissä tapauksissa yhteyttä sähköasentajaan.

► Keittotasoa saa käyttää vain paikalleen asennettuna. Vain tällöin laitteen turvallinen toiminta on taattu.

► Älä missään tapauksessa avaa keittotason ulkovaippaa.

Laitteen sähköä johtaviin osiin koskeminen voi olla hengenvaarallista. Muutokset laitteen sähköisissä tai mekaanisissa rakenteissa voivat vahingoittaa laitteen toimintaa.

► Keittotason sähköasennukset sekä huolto- ja korjaustyöt on aina jätettävä valtuutetun ammattilaisen tehtäviksi. Asiattomista asennus-, huolto- ja korjaustoista voi aiheutua laitteen käyttäjälle vaaratilanteita, joista valmistaja ei voi olla vastuussa.

► Keittotaso täytyy irrottaa sähköverkosta aina asennus-, huolto- ja korjaustöiden ajaksi. Laite on kytketty pois sähköverkosta vasta kun jokin seuraavista edellytyksistä täyttyy:

- laitteen automaattisulake on kytketty pois päältä.
- laitteen sulake on kierretty irti sulake-aulusta.
- laitteen verkkoliitântäjohto on irti sähköliitännästä.
Kun irrotat pistotulpalla varustetun keittotason sähköverkosta, älä vedä verkkoliitântäjohdosta, vaan tartu aina pistotulppaan.

► Takuuajana tehtävät korjaukset on aina annettava Mielen valtuuttaman huoltoliikkeen tehtäväksi, muuten takuu ei vastaa korjausten jälkeen ilmenevistä vioista.

► Rikkinäiset osat saa vaihtaa vain alkuperäisiin Miele-varaosiin. Vain näistä varaosista valmistaja voi taata, että ne täyttävät vaaditut turvallisuusmääräykset.

► Keittotason viallisen verkkoliitäntäjohdon saa vaihtaa vain tyyppin H 05 VV-F (PVC-eristeinen) verkkoliitäntäjohtoon, jonka voi tilata laitteen valmistajalta tai valtuutetusta huoltoliikkeestä.

► Älä liitä keittotasoa sähköverkkoon jatkojohdon tai haaroituspistorasian avulla, jottei laitteen sähköturvallisuus vaarannu (ylikuumenemisvaara).

► Jos havaitset keittotasossa halkeamia tai säröjä, älä enää käytä keittotasoa, vaan kytke keittotaso välittömästi pois päältä ja irrota se sähköverkosta esimerkiksi irrottamalla sulake sulaketaulusta. Sähköiskun vaara!

Asianmukainen käyttö

► Jos sinulla on sydämentahdistin: Huomaa, että päälle kytkettyjen induktiokeittalueiden välittömään läheisyyteen syntyy sähkömagneettinen kenttä. On kuitenkin epätodennäköistä, että tämä vaikuttaisi sydämentahdistimen toimintaan.

Jos olet epävarma, kysy neuvoa hoitavalta lääkäriltäsi tai sydämentahdistimen valmistajalta.

► Magnetoituvia esineitä, kuten pankkikortteja, levykkeitä tai laskimia, ei saa säilyttää päälle kytketyn keittotason välittömässä läheisyydessä. Sähkömagneettinen kenttä voi vaikuttaa kyseisten esineiden toimintaan.

► Keittotaso kuumenee käytön aikana ja pysyy jonkin aikaa kuumana pois päältä kytkemisen jälkeenkin. Keittotason alueisiin voi koskea vaaratta vasta, kun niiden jälkilämmön osoittimet ovat sammuneet.

► Älä jätä keittotasoa toimimaan ilman valvontaa!

Tyhjiin kiehuneet kattilat saattavat vahingoittaa laitteen keraamista pintaa. Valmistaja ei vastaa tällaisista vahingoista.

Kuuma rasva tai öljy voi syttyä palamaan ja tuli saattaa levitä.

► Jos kuuma rasva tai öljy kuitenkin syttyi palamaan, älä koskaan yritä sammuttaa sitä vedellä! Tukahduta liekit esimerkiksi kattilan kannella, märällä astiapyyhkeellä tai vastaavalla.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

- Käytä aina patakintaita, pannulappuja tai vastaavia suojavälineitä, kun työskentelet kuumen keittotason äärellä. Tarkista kuitenkin, etteivät patakintaat ole kastuneet tai muuten kosteat. Kosteus heikentää tekstiilien lämmöneristyskykyä, mistä voi aiheutua palovamman vaara.
- Älä koskaan liekitä ruokia liesituuletin alla. Liekit voivat sytyttää liesituuletimen.
- Älä käytä keittotasoa laskutilana. Älä missään tapauksessa säilytä esim. veitsiä, haarukoita, lusikoita tai muita metallisia esineitä keittotason päällä. Kun keittotaso on päällä, kun kytket sen vahingossa päälle tai kun induktioalue on vielä kuuma, tasolle kuulumattomat metalliesineet kuumenevat (palovamman vaara). Muut keittoalueelle unohtuneet esineet voivat sulaa tai syttyä palamaan, materiaalin mukaan. Kosteat kattilankannet voivat tarttua kiinni keraamiseen pintaan. Kytke siksi keittoalueet pois päältä jokaisen käyttökerran jälkeen!
- Älä peitä tasoa liinalla tai liesisuojalalla. Ne voivat syttyä palamaan, jos keittotaso on vielä liian kuuma.
- Älä käytä keittotasolla muovisia astioita tai alumiinifoliorasioita. Nämä sulavat korkeissa lämpötiloissa. Lisäksi ne voivat syttyä palamaan!
- Älä kuumenna keittoalueilla suljettuja astioita, kuten säilyketölkkejä. Ne saattavat räjähtää syntyvän ylipaineen vaikutuksesta ja aiheuttaa loukkaantumista palovammavaaran!
- Käytä ainoastaan sileäpohjaisia kattiloita ja pannuja. Karheat kattilan- ja pannunpohjat voivat naarmuttaa keraamista pintaa.
- Älä koskaan kuumenna valmistusastiat tyhjänä, mikäli astianvalmistaja ei ole nimenomaan sallinnut tällaista käyttöä! Koska induktioalueet toimivat erittäin nopeasti, tyhjänä kuumennetun valmistusastian pohjan lämpötila voi kuumeta yllättävän nopeasti öljyjen tai rasvojen itsesyttymislämpötilaan.
- Pidä keittotaso aina puhtaana. Suola, sokeri tai esim. vihannesten mukana tullut hiekka saattavat naarmuttaa keittotasoa.
- Älä missään tapauksessa aseta kuumia kattiloita tai pannuja keittotason ohjaustaulun päälle. Kuumuus saattaa vahingoittaa keraamisen pinnan alla olevaa elektroniikkaa.
- Varo, ettet pudottele kevyitäkään esineitä keraamiselle pinnalle. Jo suolasirotin voi huonolla onnella aiheuttaa tasolle pudotessaan halkeaman tai naarmun.

► Älä päästä kuumennetulle keittotasolle sokeria, sokeria sisältäviä ruokia, muovia tai alumiinifoliota. Jos tällaisia aineita kuitenkin vahingossa joutuu tasolle, kytke laite pois päältä. Kaavi tasolle joutuneet aineet heti pois puhdistuskaapimen avulla keittotason ollessa vielä kuuma. Aineet voivat tason jäähtyessä aiheuttaa halkeamia ja muita pintavaurioita. Varo, ettet polta itseäsi! Kun keittotaso on jäähtynyt, puhdistu se vielä huolellisesti.

► Varo, etteivät keittiön piensähkölaitteiden liitántä johdot joudu kosketuksiin kuuman keittotason kanssa, sillä kuumuus voi vahingoittaa johtojen suojaeristeitä. Sähköiskuvaara!

► Keittotasossa on jäähdytyspuhallin. Jos keittotason alle on asennettu vetolaatikosto, huolehdi siitä, että ylimmän vetolaatikon sisällön ja keittotason alapinnan väliin jää tarpeeksi tilaa tehokkaalle ilmanvaihdolle. Ylimmässä laatikossa ei saa säilyttää teräesineitä tai paperin kaltaisia kevyitä tavaroita. Tällaiset esineet voivat päästä jäähdytyspuhalltimen ilmanvaihtoaukkoihin tai imun vaikutuksesta peittää aukot kokonaan, jolloin ne vahingoittavat puhallinta ja heikentävät jäähdytystä.

► Jos laitteen alapuolella on vetolaatikko, siinä ei saa säilyttää helposti syttyviä esineitä (kuten suihkepulloja) tai syttyviä materiaaleja. Mahdollisten laatikossa pidettävien ruokailuvälinelokeroiden on oltava kuumuutta kestävä materiaalia.

► Metalliesineet, joita säilytetään keittotason alla olevassa vetolaatikossa, saattavat kuumeta, kun keittotasoa käytetään pitkän aikaa suurilla tehoilla.

► Kuumenna ruoka aina riittävän kuumaksi. Mahdolliset ruoassa olevat bakteerit kuolevat vain, kun ruokaa kypsennetään riittävän korkeassa lämpötilassa riittävän pitkään.

► Älä koskaan käytä samanaikaisesti kahta valmistusastiaa samalla keittopaistoalueella.

► Jos olet asentanut keittotason pyrolyysiuunin päälle, älä käytä keittotasoa pyrolyysitoiminnon aikana, koska se voi laukaista keittotason ylikuumenemissuojan (ks. turvatoimintoja käsittelevää kappaletta).

Mikäli tätä laitetta käytetään käyttöohjeiden vastaisesti tai muuten huolimattomasti, vastuu syntyvistä esine- ja henkilövahingoista lankeaa laitteen käyttäjälle.

Pidä huolta ympäristöstäsi

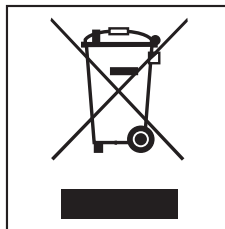
Kuljetuspakkauksen uusiokäyttö

Pakkaus suojaa laitetta vaurioilta kuljetuksen aikana. Pakkausmateriaalit on valmistettu luonnossa hajoavista ja uusiokäyttöön soveltuvista materiaaleista.

Kun palautat pakkausmateriaalin kiertoon, säästät raaka-aineita ja vähennät syntyvien jätteiden määrää. Miele-kaupiaasi huolehtii kuljetuspakkauksen talteenotosta.

Vanhan laitteen käytöstä poistaminen

Käytöstä poistettavat sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät usein arvokkaita, kierrätyskelpoisia materiaaleja. Kuitenkin ne sisältävät usein myös haitallisia aineita, jotka ovat olleet tärkeitä laitteiden toiminnalle ja turvallisuudelle. Sekajätteisiin heitettyinä tai väärän käsittelyn seurauksena nämä voivat olla terveydelle haitallisia ja vahingoittaa ympäristöä. Älä siksi koskaan hävitä käytöstä poistettavia laitteita sekajätteen mukana.



Vie sen sijaan vanhat laitteet sähkö- ja elektroniikkaromun (SER) keräyspisteeseen oman kuntasi jäteasemalle tai kierrätyskeskukseen. Voit tiedustella kierrätysmahdollisuuksia myös omalta kauppialtasi.

Pidä huolta että säilytät laitteet poissa lasten ulottuvilta ennen kuin viet ne keräyspisteeseen.

Kiinnitä laitteen mukana toimitettu irrallinen arvokilpi sille varattuun kohtaan tämän käyttöohjeen kappaleessa "Arvokilpi".

Ensimmäinen puhdistus

Irrota ensin mahdolliset suojakalvot ja tarrat.

Pyyhi laite ennen ensimmäistä käyttökertaa kostealla liinalla ja kuivaa pinta lopuksi.

Älä käytä keraamisen pinnan puhdistamiseen astianpesuainetta, koska siitä voi jäädä lasiin sinertäviä läikkeitä.

Käyttöönotto

Koskee vain kehyksettömiä keittotasoja (joissa viistetty lasireunus): Ensimmäisinä päivinä asennuksen jälkeen keittotason ja työtason välissä voi näkyä vielä pieni rako. Rako pienenee keittotason käytön myötä. Rako ei kuitenkaan missään tapauksessa vaaranna laitteen sähköturvallisuutta.

Kun käytät laitetta ensimmäisen kerran, siitä saattaa muodostua hiukan käryä ja hajua. Käryn muodostuminen vähenee seuraavilla käyttökerroilla ja loppuu vähitellen kokonaan.

Käryn ja mahdollisen höyryn muodostuminen on ohimenevä ilmiö, joka ei ole merkki mistään virheellisistä kytkennöistä tai laitteessa olevasta viasta. Ne eivät ole myöskään terveydelle haitallisia.

Induktio

Toimintaperiaate

Jokaisen induktioalueen alla on induktiokäämi. Kun kytket induktioalueen päälle, käämi synnyttää magneettikentän, joka vaikuttaa suoraan valmistusastian pohjaan ja kuumentaa sen. Induktioalue lämpenee siten vain epäsuorasti valmistusastian pohjasta syntyvästä säteilylämmöstä.

Induktioalueen toiminta edellyttää, että valmistusastian pohja on valmistettu magnetoituvasta metallista (ks. kohtaa "Valmistusastiat").

Induktio tunnistaa käyttämäsi valmistusastian koon automaattisesti, eli induktioalue toimii vain astian pohjan koiselta alueelta.

Induktioalue **ei toimi**,

- jos induktioalueella ei ole valmistusastiaa tai jos astia on väärää materiaalia (muuta kuin magnetisoituvaa metallia).
- jos valmistusastian pohjan halkaisija on liian pieni.
- jos nostat valmistusastian pois induktioalueelta.

Tällöin käyttämäsi induktioalueen näyttöruudussa alkaa vilkkua merkki  vuorotellen numeron  tai valitsemasi tehon numeron kanssa.

Jos asetat induktioalueelle keittoastian 3 minuutin kuluessa, merkki  sammuu, ja induktioalue alkaa toimia normaalisti.

Muussa tapauksessa induktioalue kytkeytyy automaattisesti pois päältä 3 minuutin kuluttua.

Älä käytä induktiotasoa esim. veitsien, haarukoiden, lusikoiden tai muiden metallisten esineiden laskutilana. Kun induktioalue on päällä, kun kytket sen vahingossa päälle tai kun induktioalue on vielä kuuma, tasolle kuulumattomat metalliesineet kuumenevat (palovamman vaara).

Kytke siksi induktioalueet pois päältä jokaisen käyttökerran jälkeen!

Käytöstä aiheutuvat äänet

Kun käytät induktioalueita, valmistusastiat voivat aiheuttaa seuraavanlaisia ääniä sen mukaan, mistä materiaalista ne on valmistettu ja miten niiden pohja on käsitelty:

- Surinaa voi kuulua, kun käytät suuria tehoja. Kun alennat tehoa, surina heikkenee ja häviää lopulta kokonaan.
- Ritinää voi kuulua valmistusastioista, joiden pohja on valmistettu metallisekoitteista (ns. kerrospohja).
- Vinkunaa voi kuulua, kun käytät pareina toimivia induktioalueita samanaikaisesti täydellä teholla (ks. kohta "Booster-toiminto"), ja kummallakin induktioalueella on valmistusastia, jonka pohja on valmistettu metallisekoitteista (ns. kerrospohja).
- Napsahdukset voivat aiheutua induktiotason elektronikan toiminnasta, varsinkin alhaisilla tehoilla.

Laitteen käyttöiän pidentämiseksi elektroniikka on varustettu jäähdytyspuhaltimella. Kun käytät induktiotasoa suurella teholla, jäähdytyspuhallin kytkeytyy päälle ja laitteesta kuuluu surinaa. Jäähdytyspuhallin voi käydä vielä jonkin aikaa sen jälkeen, kun olet kytkenyt laitteen pois päältä.

Induktio

Valmistusastiat

Seuraavat materiaalit **sopivat** induktiokäyttöön:

- teräs, jossa on magnetoituva pohja
- emaloitu teräs
- valurauta

Seuraavat materiaalit **eivät sovi** induktiokäyttöön:

- teräs ilman magnetoituvaa pohjaa
- alumiini, kupari
- lasi ja keramiikka, kivitavara

Jollet ole varma, sopiiko valmistusastia käytettäväksi induktioalueella, voit tarkistaa asian pitämällä erillistä magneettia astian pohjaa vasten. Jos magneetti tarttuu astian pohjaan, astia sopii induktiokäyttöön.

Ota huomioon, että valmistusastian pohjan käyttöominaisuudet vaikuttavat myös valmistustuloksen tasaisuuteen.

Hyödynnä induktiota mahdollisimman hyvin, kun valitset valmistusastian, jonka pohja mahtuu induktioalueen uloimman ja sisimmän merkinnän väliin. Jos astian pohja on pienempi kuin induktioalueen sisin merkintä, induktio ei välttämättä toimi. Induktioalue ei tällöin tunnista valmistusastiaa lainkaan.

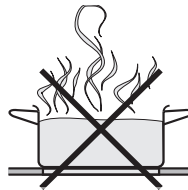
Huomaa myös, että pannujen ja kattiloiden läpimitta ilmaistaan yleensä suurimmasta mahdollisesta halkaisijasta tai kannen halkaisijasta. Tärkeintä tässä yhteydessä on kuitenkin valmistusastian pohjan halkaisija, joka on yleensä ilmoitettua halkaisijaa pienempi.

Aseta valmistusastia aina mahdollisimman keskelle keitto- tai paistoaletta.

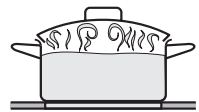
Jos valmistusastia on keitto- tai paistoaletalla vain osittain, astian metallia sisältävä kahva saattaa kuumeta polttavan kuumaksi.

Energiansäästövihjeitä

Käytä mahdollisuuksien mukaan kannellisia kattiloita ja pannuja. Näin lämpö ei pääse karkuun.



kansi auki

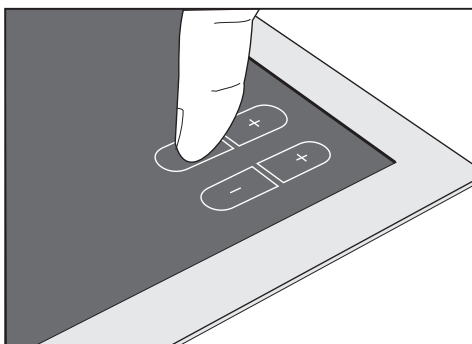


kansi kiinni

Hipaisukytkimet

Keraamisen tason hipaisukytkimet toimivat elektronisesti ja ne reagoivat sormen kosketukseen.

Käytä haluamaasi keittoaluetta koskemmalla sormellasi kyseisen keittoalueen hipaisukytkintä. Laitteesta kuuluu merkkiäni aina, kun jokin kytkin reagoi kosketukseesi.



Varmista, että kosketat vain haluamaasi hipaisukytkintä, ja että painat sormenpäälläsi kytkimen keskelle. Hipaisukytkimien on pysyttävä puhtaina eikä niiden päälle saa asettaa esineitä. Muuten hipaisukytkimet eivät reagoi kosketukseesi. Kytkimiin kertynyt lika saattaa aiheuttaa esim. keittotason kytkeytymisen pois päältä (katso kappale "Turvatoiminnot"). Älä missään tapauksessa laske kuumia keittoastioita hipaisukytkimien päälle. Kuumuus saattaa vahingoittaa keraamisen pinnan alla olevaa elektroniikkaa.

Keittotason kytkeminen päälle

Koko keittotasoon on kytkettävä virta ennen yksittäisen keittoalueen päälle kytkemistä.

Älä jätä keittotasoa toimimaan ilman valvontaa!

Kytke keittotaso päälle

- Kosketa koko keittotason virtakytkintä ①.

Kaikkien keittoalueiden näyttöihin ilmestyy **⏻**. Jos et kytke mitään keittoalueista päälle, keittotaso kytketty automaattisesti pois päältä muutaman sekunnin kuluttua.

Kytke keittoalue päälle

- Valitse hipaisukytkintä - tai **+** koskettamalla haluamasi teho väliltä **1 - 9**, tai kytke lämpimänäpito-toiminto päälle.

Jos aloitat tehonvalinnan koskettamalla kytkintä - valitset samalla **myös** alkukiehumusautomaatiikan (ks. kappale "Alkukiehumusautomaatiikka"). Jos taas aloitat tehonvalinnan koskettamalla kytkintä **+**, valitset keittämisen **ilman** alkukiehumusautomaatiikkaa.

Jos haluat kytkeä päälle vielä **toisen** keittoalueen, jonka merkkivalo **⏻** on jo ehtinyt sammua, kosketa lyhyesti kytkintä - tai **+**. Merkkivalo **⏻** ilmestyy takaisin näyttöön ja voit valita haluamasi tehon (ja halutessasi alkukiehumusautomaatiikan).

Käyttö

Säätöalueet

	Säätöalue*	
	vakioasetus (9 tehoa)	laajennetut tehot** (17 tehoa)
Lämpimänäpito	h	h
Voin sulatus Liivatteen liuotus	1 - 2	1 - 2.
Pienten nestemäärien lämmitys Riisin haudutus Vihannesten sulatus yhtenä kimpaleena (esim. pinaatti)	3	3 - 3.
Nestemäisten ja puolikiinteiden ruokien lämmitys Kastikkeiden valmistus, esim. hollandaise Maitopohjaisten puurojen keittäminen Munakkaiden valmistus ja munien paistaminen ruskistamatta Marjojen höyryttäminen	4	4 - 4.
Pakasteiden sulatus Vihannesten, kalan höyryttäminen Viljatuotteiden haudutus	5	5
Isojen määrien alkukiehutus ja keittäminen Pastan keittäminen	6	5. - 6
Kalan, leikkeiden, makkaroiden, munien jne. hellävarainen paistaminen (ilman rasvan ylikuumentamista)	7	6. - 7.
Perunakuorukoiden, ohukaisten, blinien jne. valmistus	8	8 - 8.
Ison vesimäärän kiehauttaminen Alkukiehutus	9	9

* Taulukon säätöalueet ovat vain ohjeellisia. Ne koskevat 4 hengelle tarkoitettuja ruokamääriä. Jos kattila on tavallista korkeampi, jos keität ilman kantta tai jos valmistat suurempia ruokamääriä, valitse suurempi teho. Jos taas valmistat pienempiä määriä kerrallaan, valitse taulukossa ilmoitettua alhaisempi teho.

** Jos haluat hienosäätää tehoa normaalia tarkemmin, voit ohjelmoida keittoalueiden tehoiksi laajennetut tehot (ks. kappaletta "Ohjelmointi"). Varsinaisten tehojen väliset tehot tunnistat siitä, että näyttöruudussa näkyy piste tehon numeron jälkeen.

Alkukiehutusaumatiikka

Jatkokypsennys-teho*	Alkukiehutusaika minuuttia ja sekuntia (n.)
1	0 : 15
1.	0 : 15
2	0 : 15
2.	0 : 15
3	0 : 25
3.	0 : 25
4	0 : 50
4.	0 : 50
5	2 : 00
5.	5 : 50
6	5 : 50
6.	2 : 50
7	2 : 50
7.	2 : 50
8	2 : 50
8.	2 : 50
9	-

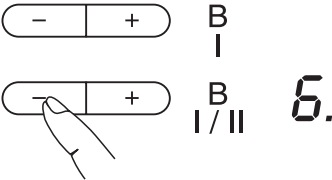
* Jatkokypsennystehot, joiden jäljessä näkyy piste, ovat käytössä vain jos olet ohjelmoinut laajennetut tehot (ks. kappaletta "Ohjelmointi").

Kun olet kytkenyt alkukiehutusaumatiikan päälle, keittoalue kuumenee aluksi suurimmalla teholla (alkukiehutusvaihe) ja kytkeytyy sitten valitsemallesi jatkokypsennysteholle automaattisesti. Alkukiehutusaika määräytyy valitsemasi jatkokypsennystehon perusteella (katso taulukkoa).

Jos nostat keittoastian pois keittoalueelta alkukiehutusvaiheen aikana, alkukiehutusaumatiikka keskeytyy. Automaatiikka jatkaa toimintaansa, jos asetat keittoastian takaisin keittoalueelle 3 minuutin kuluessa keskeyttämisestä.

Alkukiehutusaumatiikan kytkemisen päälle

- Kosketa haluamasi keittoalueen hispaisukytkintä - niin kauan, että näyttöön ilmestyy haluamasi jatkokypsennysteho, esim. 5.



Alkukiehutusvaiheen ajan jatkokypsennystehon numeron oikealla puolella näkyy merkkivalo. Merkkivalo sammuu, kun alkukiehutusvaihe on päättynyt.

Voit alentaa tai nostaa jatkokypsennystehoa alkukiehutusvaiheen aikana hispaisukytkimellä - tai +. Alkukiehutusaika pitenee tai lyhenee vastaavasti.

Jos olet ohjelmoinut keittoalueisiin **laajennetut tehot** (ks.kappaletta "Ohjelmointi"), näytössä vilkkuu **H** vuorotellen jatkokypsennystehon kanssa, kunnes alkukiehutusvaihe on päättynyt.

Booster-toiminto

Keittoalueissa on joko tavallinen booster-toiminto (I) tai TwinBooster-toiminto (I/II) (ks. "Laitteen osat").

Booster-toiminnolla voit nostaa keittoalueen tehoa hetkellisesti keittääksesi suuria määriä nopeasti, esim. vettä pastaa keittäessäsi. Booster I -toiminto nostaa keittoalueen maksimitehon 10 minuutin ajaksi entistäkin tehokkaammaksi, Booster II -toiminto 15 minuutin ajaksi.

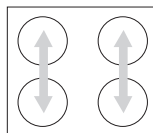
Booster-toimintoa voidaan käyttää samanaikaisesti vain kahdella keittoalueella, jommallakummalla oikeanpuoleisella ja jommallakummalla vasemmanpuoleisella keittoalueella.

Jos kytket booster-toiminnon päälle, kun

- et ole vielä valinnut mitään tehoa, keittoalue jää automaattisesti teholle 9, kun booster-toiminto on päättynyt tai jos kytket booster-toiminnon pois päältä ennenaikaisesti.
- olet valinnut jonkin tehon, keittoalue palaa valitsemallesi teholle automaattisesti, kun booster-toiminto on päättynyt tai jos kytket booster-toiminnon pois päältä ennenaikaisesti.

Jos nostat keittoastian pois induktiokeittoalueelta booster-toiminnon aikana, toiminto keskeytyy. Se jatkaa toimintaansa, jos asetat keittoastian takaisin keittoalueelle 3 minuutin kuluessa keskeyttämisestä.

Jotta keittotaso pystyy tuottamaan tarvittavan booster-tehon, sen parina toimivan keittoalueen teho alenee booster-toiminnon ajaksi. Molemmat vasemman- ja molemmat oikeanpuoleiset keittoalueet toimivat keskenään pareina:



Kun kytket booster-toiminnon päälle, tapahtuu seuraavaa:

- keittoalueen parina toimivan keittoalueen alkukiehusautomaattikka kytkeytyy pois päältä.
- keittoalueen parina toimivan keittoalueen teho saattaa alentua booster-toiminnon ajaksi.

Kun käytät TwinBooster-toimintoa II, keittoalueen parina toimiva keittoalue kytkeytyy kokonaan pois päältä.

Booster I -toiminnon kytkeminen päälle

- Kytke haluamasi keittoalue päälle.
- Kosketa kyseisen keittoalueen hipaisukytkintä **B**.

Induktiokeittoalueen näytöllä näkyy *I*, ja lisäksi booster-toiminnon merkkivalo syttyy.

Booster II -toiminnon kytkeminen päälle

- Kytke haluamasi keittoalue päälle.
- Kosketa kyseisen keittoalueen hipaisukytkintä **B**.

Induktiokeittoalueen näytöllä näkyy *I*, ja lisäksi booster-toiminnon merkkivalo syttyy.

- Kosketa nyt uudelleen kyseisen keittoalueen hipaisukytkintä **B**.

Induktiokeittoalueen näytöllä näkyy *II*.

Booster-toiminnon kytkeminen pois päältä

Voit kytkeä booster-toiminnon pois päältä ennenaikaisesti.

- Kosketa kyseisen keittoalueen hipaisukytkintä **B** niin monta kertaa, että booster-toiminnon merkkivalo sammuu ja näyttöruudussa näkyy valitsemasi teho; tai kosketa kyseisen keittoalueen hipaisukytkintä **-**.

Käyttö

Lämpimänäpito

Kaikissa keittoalueissa on lämpimänäpito-toiminto.

Kun kytket lämpimänäpito-toiminnon päälle, keittoalue kytkeytyy pois päältä viimeistään kahden tunnin kuluttua.

Lämpimänäpito-toiminto on tarkoitettu juuri valmistuneen, vielä kuuman ruuan lämpimänäpitoon. Sitä ei saa käyttää kylmien ruokien uudelleen lämmittämiseen!

Neuvoja

Säilytä ruuat lämpimänä niiden omissa valmistusastioissa (kattilassa/pannussa). Peitä valmistusastia kannella lämpimänäpidon aikana.

Lämpimänäpidon aikana ruokaa ei tarvitse sekoittaa.

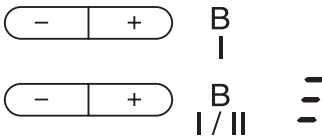
Ruuan ravintoarvo alkaa heiketä heti elintarvikkeiden valmistamisen yhteydessä, ja heikkeneminen jatkuu lämpimänäpidon aikana. Mitä kauemmin pidät ruokaa lämpimänä, sitä heikomaksi sen ravintoarvo käy. Pidä siksi lämpimänäpitojaksot mahdollisimman lyhyinä.

Kytkeminen pois päältä ja jälkilämmön osoitin

Keittoalueen kytkeminen pois päältä

- Kosketa **samanaikaisesti** kyseisen keittoalueen hipaisukytkimiä - ja +.

Keittoalueen näytössä näkyy muutaman sekunnin ajan . Jos keittoalue on vielä kuuma, näyttöön ilmestyy jälkilämmön osoitin.



Koko keittotason kytkeminen pois päältä

- Kosketa koko keittotason virtakytkintä .

Nyt kaikki keittotason keittoalueet on kytketty pois päältä. Samalla vielä kuumien keittoalueiden näyttöön ilmestyy jälkilämmön osoitin.

Jälkilämmön osoittimen palkit sammuvat yksi kerrallaan sitä mukaa kuin keittoalue jäähtyy. Viimeinen palkki sammuu vasta, kun keittoalueeseen on täysin turvallista koskea.

Jälkilämmön osoittimet toimivat myös silloin, kun asetat kuumen astian poiskytketyn keittoalueen päälle.

Kun jälkilämmön osoittimet palavat, älä koske keittoalueisiin äläkä aseta niiden päälle mitään kuumuudelle herkkää tavaraa.

Palovamman ja tulipalon vaara!

Huomaa seuraava: jos näyttöön ilmestyy virheilmoitus, jälkilämmön osoittimet eivät enää pala, vaikka keittoalueet olisivatkin vielä kuumia.

Aikakytkin

Voit käyttää aikakytkintä kahteen tarkoitukseen:

- hälytyskellona munakellon tapaan
- kytkemään keittoalueen automaattisesti pois päältä.

Voit asettaa aikakytkimen ajan väliltä 1 minuutti (01) - 9½ (9.h) tuntia. Jos valitset pitemmän ajan kuin 99 minuuttia (99), aika lisääntyy puolen tunnin askelein. Luvun perässä näkyvä piste osoittaa puolituntisia.

Kun kosketat hipaisukytkintä -, voit vähentää aikaa väliltä 9.h - 00, hipaisukytkimellä + voit lisätä aikaa väliltä 00 - 9.h. Aikakytkin pysähtyy aina kohtaan 2h tai 99 (minuuttia). Kun haluat jatkaa asetusta, nosta sormi hetkeksi hipaisukytkimeltä ja kosketa sitä uudelleen.

Kun asettamasi aika on kulunut, näytössä näkyy aika 00 ja laitteesta kuuluu samalla merkkiäänäni muutaman sekunnin ajan. Voit milloin tahansa vaijentaa merkkiäänänen koskettamalla hipaisukytkintä ⊖.

Hälytyskellon käyttö

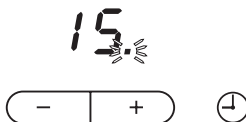
Ajan asettaminen

Voit käyttää hälytyskellotoimintoa joko keittotason ollessa päällä tai kun se on pois päältä.

- Kosketa hipaisukytkintä ⊕, - tai +.

Ajan näytössä näkyy aika 00 ja hälytyskellon merkkivalo vilkkuu.

- Kun merkkivalo vilkkuu, kosketa hipaisukytkintä - tai + niin kauan, että haluamasi aika näkyy näytössä, esim. 15 minuuttia.



Asettamasi aika alkaa kulua taaksepäin minuutti kerrallaan. Näet jäljellä olevan ajan näyttöruudusta ja voit muuttaa aikaa milloin tahansa koskettamalla hipaisukytkintä - tai +.

Ajan poistaminen

- Kosketa samanaikaisesti hipaisukytkimiä - ja +.

Keittoalueen kytkeminen pois päältä automaattisesti

Voit ajastaa valitsemasi keittoalueen kytkeytymään pois päältä automaattisesti. Edellytyksenä on, että kyseinen keittoalue on kytketty päälle ja olet valinnut haluamasi tehon. Voit ohjelmoida kaikki keittoalueet samalla kertaa.

Jos ohjelmoitu aika on pidempi kuin sallittu enimmäiskäyttöaika, turvakatkaisutoiminto kytkee keittoalueen pois päältä sallitun ajan kuluttua (ks. kohta "Turvakatkaisu").

■ Kytke haluamasi, esim. takana oikealla oleva keittoalue päälle ja valitse haluamasi teho.

■ Kosketa hipaisukytintä ⊖.

Ajan näytössä näkyy aika **00** ja hälytyskellon merkkivalo vilkkuu.

■ Kosketa uudelleen hipaisukytintä ⊕.

Hälytyskellon merkkivalo sammuu ja keittoalueen automaattisen poiskyttymisen merkkivalo alkaa vilkkua.

■ Jos olet kytkenyt päälle useita keittoalueita, valitse haluamasi keittoalue koskettamalla hipaisukytintä ⊖ niin monta kertaa, että haluamasi keittoalueen merkkivalo vilkkuu, esim. keittoalue takana oikealla.

Päällekytkettyjen keittoalueiden merkkivalot syttyvät myötäpäivään kulkevassa järjestyksessä alkaen edestä vasemmalta.

■ Kosketa hipaisukytintä - tai + niin kauan, että haluamasi aika näkyy näytössä, esim. 15 minuuttia.



Asettamasi aika alkaa kulua taaksepäin minuutti kerrallaan. Näet jäljellä olevan ajan näyttöruudusta ja voit muuttaa aikaa milloin tahansa koskettamalla hipaisukytintä - tai +.

Jos haluat ajastaa useampia keittoalueita kytkeytymään automaattisesti pois päältä, toimi samalla tavalla.

Jos olet ajastanut eripituisia aikoja eri keittoalueille, ajan näytössä näkyy vain lyhin aika ja kyseisen keittoalueen merkkivalo vilkkuu. Muiden keittoalueiden merkkivalot palavat yhtäjaksoisesti. Jos haluat tarkistaa kaikkia jäljellä olevia aikoja, kosketa hipaisukytintä ⊖ niin monta kertaa, että haluamasi merkkivalo vilkkuu.

Aikatoimintojen käyttö samanaikaisesti

Voit ajastaa keittoalueet kytkeytymään automaattisesti pois päältä ja silti käyttää hälytyskellotoimintoa samanaikaisesti.

Kun olet ajastanut yhden tai useamman keittoalueen ja haluat käyttää **samanaikaisesti hälytyskellotoimintoa**:

Kosketa hipaisukytkintä $\ominus$ niin monta kertaa, että hälytyskellon merkkivalo vilkkuu.

Kun käytät hälytyskellotoimintoa ja haluat **ajastaa** yhden tai useamman **keittoalueen samanaikaisesti**:

Kosketa hipaisukytkintä $\ominus$ niin monta kertaa, että haluamasi keittoalueen merkkivalo alkaa vilkkua.

Hetken kuluttua siitä, kun olet valinnut viimeisen aikatoiminnon, ajan näyttö alkaa osoittaa lyhintä jäljellä olevaa aikaa. Jos haluat tarkistaa kaikkia jäljellä olevia aikoja, kosketa hipaisukytkintä $\ominus$ niin monta kertaa, että haluamasi merkkivalo vilkkuu.

Muut jäljellä oleva ajat näkyvät myötöpäivään kulkevassa järjestyksessä, alkaen lyhimmästä ajasta ja päättyen hälytyskelloon.

Turvalukitus / Käytön estävä lukitus

Keittotason turvalukitus ja käytön estävä lukitus estää keittotason tai -alueiden päälle kytkemisen tai säätöjen muuttamisen vahingossa.

Voit kytkeä **turvalukituksen** päälle, kun keittotaso on kytketty päälle. Tällöin voit käyttää keittotasoa vain rajoitetusti:

- Et voi muuttaa keittoalueiden tehoja eikä muuttaa aikakytkimeen ohjelmointia aikoja.
- Voit kytkeä keittotason ja keittoalueet ainoastaan pois päältä, mutta et enää uudelleen päälle.

Käytön estävän lukituksen voit kytkeä päälle, kun keittotaso on pois päältä. Tällöin et voi kytkeä keittotasoa päälle eikä käyttää aikakytkintä.

Keittotaso on ohjelmoitu siten, että käytön estävä lukitus täytyy aktivoida manuaalisesti.

Voit muuttaa asetusta niin, että käytön estävä lukitus aktivoituu automaattisesti 5 minuutin kuluttua siitä, kun keittoalue on kytkeytynyt pois päältä (ks. kohta "Ohjelmointi"), mikäli et kytke lukitusta päälle manuaalisesti jo sitä ennen.

Jos turvalukitus on aktivoitu, lukituksen merkkivalo syttyy, kun kosketat jotain hipaisukytkintä.

Turvalukitus ja käytön estävä lukitus kytkeytyvät pois päältä, jos huoneistossa on ollut sähkökatko.

Kytkeminen päälle

- Paina lukituksen hipaisukytkintä , kunnes lukituksen merkkivalo syttyy.

Merkkivalo sammuu hetken kuluttua.

Voit ohjelmoida lukituksen toimimaan siten, että siihen tarvitaan yhden sormen painalluksen sijaan kolmen sormen painallus (ks. kohta "Ohjelmointi"). Näin voit tehdä turvalukituksen avaamisesta hankalampaa esimerkiksi lapsille.

Kytkeminen pois päältä

- Paina lukituksen hipaisukytkintä , kunnes lukituksen merkkivalo sammuu.

Stop and Go

Keittotasossa on toiminto, joka alentaa kaikkien päälle kytkettyjen keittoalueiden tehon samanaikaisesti teholle 7. Kun kytket tämän toiminnon pois päältä, keittoalueet alkavat jälleen toimia viimeksi valitsemallasi teholla.

Jos et kytke toimintoa pois päältä, keittotaso kytkettyä automaattisesti pois päältä yhden tunnin kuluttua.

Jos haluat käyttää "Stop and Go"-toimintoa, sinun on aktivoitava se käyttövalmiiksi muuttamalla keittotason ohjelmointia (ks. kappaletta "Ohjelmointi").

Jos olet ohjelmoinut aikakytkimen kytke-
mään keittoalueen pois päältä tietyn ajan kuluttua, aikakytkimen aika pysähtyy siksi ajaksi, kun käytät "Stop and Go" -toimintoa. Kun lopetat toiminnon, myös aikakytkimen aika alkaa jälleen kulua.

Hälytyskellotoiminto jatkaa kuitenkin toimintaansa myös "Stop and Go" -toiminnon aikana.

Kytkeminen päälle

- Kosketa lukituksen hipaisukytkintä  vain siihen saakka, että laitteesta kuuluu kaksi lyhyttä merkkiääntä. Varo samalla, ettet paina kytkintä  liian kauan, sillä muuten keittotason turvalukitus kytkeytyy päälle.

Lukituksen merkkivalo alkaa vilkkua. Päälle kytkettyjen keittoalueiden teho laskee alimmalle teholle 1. Samalla näiden keittoalueiden näyttöruutuun ilmestyy tehon numero 7.

Kytkeminen pois päältä

- Paina lukituksen hipaisukytkintä , kunnes lukituksen merkkivalo sammuu.

Päälle kytketyt keittoalueet alkavat nyt jälleen toimia alun perin valitsemallasi teholla.

Turvakatkaisu

Tässä keittotasossa on turvakatkaisutoiminto.

Kun käyttöaika on liian pitkä

Jos jokin keittoalue on päällä epätavallisen pitkän ajan (ks. taulukkoa) ilman, että tehoa muutetaan, se kytkeytyy automaattisesti pois päältä ja jälkilämmön osoitin tulee näkyviin.

Voit ottaa pois päältä kytkeytyneen keittoalueen uudelleen käyttöön kytkemällä sen päälle tavalliseen tapaan.

Teho*	Enimmäiskäyttöaika tunteina
h	2
1 / 1.	10
2 / 2.	5
3 / 3.	5
4 / 4.	4
5 / 5.	3
6 / 6.	2
7 / 7.	2
8 / 8.	2
9	1

* Tehot, joiden jäljessä näkyy piste, ovat käytössä vain jos olet ohjelmoinut laajennetut tehot (ks. kappaletta "Ohjelmointi").

Kun hipaisukytkimet peittyvät

Keittotaso kytkeytyy automaattisesti pois päältä, jos yksi tai useampia hipaisukytkimiä on peitettynä yli 10 sekunnin ajan, esim. sormella, ylikiehuneella ruoalla tai päälle asetetulla esineellä.

Samalla keittotasosta kuuluu merkkiääni (enintään 10 minuutin ajan), ja peitettynä olevien hipaisukytkimien näyttöruudussa vilkkuu kirjain *F*:



- Puhdista hipaisukytkin tai poista sen päälle asetettu esine.
- Tällöin merkkiääni lakkaa kuulumasta ja kirjain *F* sammuu.
- Kytke keittotaso jälleen päälle koskettamalla virtakytkintä ①. Nyt voit kytkeä kyseisen keittoalueen uudelleen päälle.

Ylikuumenemissuojat

Kaikissa induktiokämeissä ja keittotason jäähdytysvastuksessa on ylikuumenemissuojat. Jo ennen kuin induktiokämmet tai jäähdytysvastukset kuumenevat liikaa, ylikuumenemissuojat toimii seuraavasti joko yksittäisen keittoalueen tai kaikkien keittoalueiden osalta:

- jos booster-toiminto on kytketty päälle, se keskeytyy.
- valitsemasi teho alenee.
- Jos keittoalueen induktiokämmi ylikuumenee, näyttöruudussa näkyy virheilmoitus **FE99**, ja koko keittotaso kytkeytyy pois päältä.

Virheilmoitus sammuu, ja samalla vielä kuumien keittoalueiden näyttöön ilmestyy jälkilämmön osoitin.

Voit käyttää keittoaluetta tavalliseen tapaan vasta, kun keittoalueen induktiokämmi on jäähtynyt tarpeeksi.

- Jos jäähdytysvastus ylikuumenee, keittoalueiden teho alenee automaattisesti, mutta valitsemasi tehon numero näkyy edelleen näyttöruudussa.

Kun jäähdytysvastus on jäähtynyt riittävästi, kaikki keittoalueet alkavat jälleen toimia normaalisti sillä teholla, jolle ne oli alun perin säädetty.

Ylikuumenemissuojat saattaa kytkeytyä päälle, jos

- kuumennat keittoastiaa liian kauan tyhjänä.
- kuumennat rasvaa tai öljyä käyttämällä suurinta mahdollista tehoa.
- keittotason alapuolella ei ole riittävän hyvä ilmanvaihto.

Jos ylikuumenemissuojat laukeaa uudelleen, vaikka olet poistanut häiriön aiheuttaneen syyn, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

 Älä koskaan puhdista laitetta höyrypuhdistimella. Höyry voi joutua laitteen sähköosiin ja aiheuttaa oikosulun.

Puhdista laite jokaisen käyttökerran jälkeen. Anna laitteen kuitenkin jäähtyä ennen puhdistusta.

Kuivaa laite jokaisen puhdistuskerran jälkeen, jottei pintaan kertyisi kalkkijäämiä.

Jotta pinnat eivät vahingoittuisi, älä käytä puhdistukseen

- soodaa, alkalia, ammoniakkaa, happoa tai klooria sisältäviä puhdistusaineita,
- kalkkia irrottavia puhdistusaineita,
- tahran- ja ruosteenpoistoaineita,
- hankaavia puhdistusaineita, esim. puhdistusjauhetta, puhdistusmaitoa, puhdistuskiviä,
- liuotinpitoisia puhdistusaineita,
- konetiskiainetta,
- grillin- ja uuninpuhdistusaineita,
- lasinpuhdistusainetta,
- naarmuttavia kovia harjoja tai sieniä (esim. patasieniä), tai käytettyjä pesusieniä, joissa on jäänteitä hankaa- vista aineista,
- teräviä esineitä (jotta keraamisen osan ja reunojen tai reunojen ja työtason väliset tiivisteet eivät vaurioidu).

Puhdistus ja hoito

Keraaminen taso

Pyyhi irttonainen, kiinnipalamaton lika kostealla liinalla ja irrota kiinnipalanut lika puhdistuskaapimen avulla.

Puhdista keittotaso lopuksi erityisellä keraamisen tason ja teräksen puhdistusaineella (katso kohta "Erikseen ostettavat lisävarusteet") ja talouspaperilla tai puhtaalla liinalla. Älä kaada puhdistusainetta suoraan kuumalle keittotasolle, siitä voi jäädä jälkiä. Noudata puhdistusaineen valmistajan ohjeita.

Pyyhi keittotaso lopuksi märällä liinalla ja kuivaa se. Varmista, että poistat kaikki puhdistusainejäämät huolellisesti. Puhdistusainejäämät palavat tasoon kiinni ja vaurioittavat keraamista tasoa.

Kalkkisaostumien, veden aiheuttamat jäänteet ja metallinhoitoiset alumiinipohjaisten kattiloiden aiheuttamat **tahrat** saat puhdistettua keraamisen tason ja teräksen puhdistusaineella.

Jos kuumalle keittotasolle pääsee **soakeria, muovia tai alumiinifoliota**, kytke laite pois päältä. Kaavi lika **välittömästi** pois kuumalta tasolta puhdistuskaapimen avulla. Varo, ettet polta itseäsi, taso on kuuma!

Kun keittotaso on jäähtynyt, puhdista se vielä huolellisesti.

Voit itse muuttaa keittotasosi toimintoja ohjelmoimalla niitä uudelleen (ks. oheista taulukkoa).

- Tarkista, että keittotaso on pois päältä. Kosketa nyt **samanaikaisesti** keittotason virtakytkintä ① ja lukituksen hipaisukytkintä  niin kauan, että lukituksen merkkivalo alkaa vilkkua.

Keittoalueiden näyttöruutuihin ilmestyvät kirjain **P** (ohjelma) ja jokin numero sekä kirjain **S** (tila). Nämä kirjaimet ja numerot osoittavat kulloinkin valittavana olevaa ohjelmaa ja sen ohjelmointitilaa.

- Valitse ensin haluamasi **ohjelma** koskettamalla **edessä vasemmalla** olevan keittoalueen hipaisukytkintä **+** tai **-**. Valitse sitten valitsemasi ohjelman **tila** (ks. oheinen taulukko) koskettamalla **edessä oikealla** olevan keittoalueen hipaisukytkintä **+** tai **-**. Tällä tavoin voit muuttaa monia ohjelmia peräjäälkeen.

Kun haluat **tallentaa** tekemäsi muutokset, kosketa keittotason virtakytkintä ① niin kauan, että kaikki näyttöruudut sammuvat.

Jos **et halua tallentaa** tekemiäsi muutoksia, kosketa lukituksen hipaisukytkintä  niin kauan, että kaikki näyttöruudut sammuvat.

Ohjelmointi

Ohjelma*		Ohjelmointitila**		Asetus
P 0	Messutoiminto ja tehdasasetuksiin palautus	S	0	Messutoiminto kytketty päälle
		S	1	Messutoiminto ei käytössä
		S	9	Palautus tehdasasetuksiin
P 1	Stop and Go	S	0	ei käytössä
		S	1	käytössä
P 2	Tehonvalitsimien laajennetut tehot	S	0	9 tehoa (1, 2, 3 ... 9)
		S	1	17 tehoa (1, 1., 2, 2., 3 ... 9) Tämän seurauksena: Alkukiehusautomaatiikan merkinä näytössä vilkkuu vuorotellen kirjain H ja jatkokypsennysteho.
P 3	Induktion merkkiääni, jos kattila puuttuu tai on väärää materiaalia	S	0	ei käytössä
		S	1	hiljainen
		S	2	keskitaso
		S	3	kova
P 4	Kuittausääni, kun painat hipaisukytkintä	S	0	ei käytössä
		S	1	hiljainen
		S	2	keskitaso
		S	3	kova
P 5	Aikakytkimen merkkiääni	S	0	ei käytössä
		S	1	hiljainen, yhtäjaksoinen ääni 10 s
		S	2	keskikorkea, yhtäjaksoinen ääni 10 s
		S	3	kova, yhtäjaksoinen ääni 10 s

* Ohjelmat/ohjelmointitilat, joita ei ole lueteltu, eivät ole käytössä.

** Tehdasasetuksena valittu ohjelmointitila on merkitty lihavoituna.

Ohjelma*	Ohjelmo intitila**	Asetus
P 6 Turvalukitus	S 0 S 1	Lukitus yhdellä kytkimellä  Lukitus kolmella kytkimellä: lukituskytkin  ja molempien oikeanpuoleisten keittoalueiden hipaisukytkimet +
P 7 Käytön estävä lukitus	S 0 S 1	Lukitus kytketään päälle aina käsin Lukitus kytkeytyy päälle automaattisesti, mutta se voidaan myös kytkeä päälle käsin
P 8 Alkukiehusautomaatiikka	S 0 S 1	ei käytössä käytössä
P 0. Miele@home - vain Miele@home -yh- teensopivat laitteet, joihin on asennettu lisävarus- teena lähetinmoduuli -	S 0 S 1 S 2 0	ei käytössä uloskirjautunut sisäänkirjautunut sisään- tai uloskirjaus käynnissä (pyörivä merkkivalo)
P 6. Hipaisukytkimien reagoin- tinopeus	S 0 S 1 S 2	hidas normaali (300 ms) nopea

* Ohjelmat, joita ei ole lueteltu, eivät ole käytössä.

** Tehdasasetuksena valittu tila on merkitty lihavoituna.

Mitä tehdä, jos ...?

 Sähkölaitteita saa korjata vain sähköalan ammattilainen. Asiattoimista korjauksista voi aiheutua vaaratilanteita laitteen käyttäjälle.

Mitä tehdä, jos . . .

... keittotaso tai keittoalueet eivät kytkeydy päälle?

Tarkista, onko

- keittoalueelle asetettu vääränlaisesta materiaalista valmistettu valmistusastia.
- keittotason lukitus kytketty päälle. Kytke lukitus pois päältä (ks. kappaletta "Turvatoiminnot").
- keittotason sulake lauennut.

Jos keittotaso ei kytkeydy vieläkaan päälle, irrota laite sähköverkosta noin 1 minuutin ajaksi. Toimi seuraavasti:

- kytke automaattisulake pois päältä tai kierrä sulake kokonaan irti sulaketaulusta tai
- kytke vikavirtasuojakytkin pois päältä.

Ellei laite kytkeydy päälle vielä sittenkään, kun kytket sulakkeen/vikavirtasuojakytkimen takaisin päälle, ota yhteyttä sähköalan ammattilaiseen tai valtuutettuun Miele-huoltoon.

... käytät uutta keittotasoa ensimmäistä kertaa, ja siitä muodostuu hajua tai höyryä?

Käryn ja mahdollisen höyryn muodostuminen on ohimenevä ilmiö, joka ei ole merkki mistään virheellisistä kytkennöistä tai laitteessa olevasta viasta. Ne eivät ole myöskään terveydelle haitallisia.

... keittotaso kytkeytyy päälle, ja voit käyttää keittoalueita tavalliseen tapaan, mutta keittoalueet eivät kuume-ne?

Tarkista, onko keittotaso ohjelmoitu messutoiminnoille (ks. kappaletta "Ohjelmointi"). Messutoiminto on tarkoitettu vain keittotason esittelykäyttöön.

... keittoalueen näyttöön ilmestyy merkki .

Tarkista, oletko

- kytkenyt keittoalueen päälle vahingossa ilman astiaa.
- asettanut keittoalueelle induktiokäyttöön sopivan ja riittävän suuren astian (ks. kohtaa "Valmistusastiat").

... jokin keittoalueista tai koko keittotaso kytkeytyy pois päältä itsestään?

Turvakatkaisutoiminto tai ylikuumenemissuoja on lauennut (ks. kohtaa "Turvakatkaisu", "Ylikuumenemissuoja").

... jokin seuraavista häiriöistä tapahtuu:

- booster-toiminto kytkeytyy pois päältä itsestään liian aikaisin.
- valitsemasi teho alenee.
- keittotaso ei toimi valitsemallasi teholla tarpeeksi tehokkaasti.

Keittotason ylikuumenemissuoja on lauennut (katso kohta "Ylikuumenemissuoja").

... valitsemasi keittoalueen teho 9 alenee itsestään, kun valitset keittoalueen parina toimivalle keitto- tai paistoalueelle myös tehon 9 samanaikaisesti?

Kyseessä ei ole häiriö! Kun käytät pareina toimivia keittoalueita samanaikaisesti teholla 9, keittoalueiden nimelliskokonaisteho saattaa ylittyä.

... alkukiehutusaustomatiikkaa käyttäessäsi keittoastian sisältö ei ala kiehua lainkaan tai kiehuu vain heikosti?

Syynä voi olla se, että

- keität kerralla tavallista suuremman määrän ruokaa.
- valmistusastia johtaa huonosti lämpöä.

Valitse seuraavalla kerralla suurempi jatkokypsennysteho tai valitse ensin alkukiehutusteho käsin ja säädä tehoa pienemmälle sitten, kun ruoka on alkanut kiehua.

... jäähdytyspuhallin jatkaa käyntiään, vaikka olet kytkenyt keittotason pois päältä?

Kyseessä ei ole häiriö! Jäähdytyspuhallin jatkaa toimintaansa, kunnes keittotaso on jäähtynyt tarpeeksi, ja kytkeytyy sitten pois päältä automaattisesti.

... takimmaisten keittoalueiden näytöllä näkyy kirjain F , etumaisten keittoalueiden näytöllä kirjain E ja ajan näytössä näkyy numeroita?

FE99:

Induktiokäämin ylikuumenemissuoja on lauennut. Kun keittoalue on jäähtynyt tarpeeksi, voit käyttää sitä uudelleen tavalliseen tapaan.

Muut virheilmoitukset:

Irrota keittotaso kokonaan sähköverkosta noin minuutin ajaksi (esim. irrottamalla sulake).

Jos häiriö toistuu, kun liität keittotason takaisin sähköverkkoon, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Erikseen ostettavat lisävarusteet

Mielen laitteet on suunniteltu tarjoamaan omistajilleen parhaat mahdolliset tulokset sekä mahdollisimman pitkän käyttöiän - laadusta tinkimättä. Tämän tavoitteen saavuttamiseksi kaikkien osatekijöiden on kuitenkin osuttava täydellisesti kohdalleen. Siksi Miele on kehittänyt laajan lisävarustevalikoiman, joka on sovitettu Mielen laitteisiin optimaalisella tavalla. Myös hoito- ja puhdistustuotteet on suunnattu jokaiselle laitteelle erikseen.

Voit tilata näitä sekä monia muita tuotteita Internetin kautta.



Voit tilata tuotteita myös suoraan Mieleltä (yhteystiedot löydät käyttöohjeen takakannesta).

Keitto-/paistoastiat

Erikokoiset kattilat ja padat

Kannellinen haudutuspannu

Tarttumattomalla pinnalla käsitelty pannu

Wok-pannu

Yleispannu

Hoito- ja puhdistustuotteet

Keraamisten tasojen ja teräspintojen puhdistusaine
250 ml

Poistaa pinttyneitä likaantumia, kalkkitahroja ja alumiinijäämiä.

Mikrokuituliina yleiskäyttöön

Sormenjälkien ja kevyiden tahrojen pyyhkimiseen

Miele@home -järjestelmä

Tämän järjestelmän kanssa yhteensopivat kodinkoneet välittävät tietoja Miele@home-näyttölaitteisiin (esim. SuperVision-kodinkone, InfoControl-vastaanotin) kotisi 230 V:n sähköverkon kautta, jolloin kotisi sähkökaapelit toimivat samalla tiedonsiirtokaapeleina (Powerline-tekniikka). Järjestelmän avulla voit tarkistaa näyttölaitteeltasi milloin tahansa esimerkiksi kodinkoneen senhetkisen toimintatilan, virheilmoitukset jne.

Miele@home -järjestelmä mahdollistaa lisäksi yhteyden luomisen tiettyjen liesituuletinmallien ja keittotason välille (**Con@ctivity**).

Tällöin liesituuletin reagoi automaattisesti keittotason tehon asetuksiin ja säätää imutehoa ja valaistuksen tehoa.

Jotta voisit hyödyntää tätä toimintoa, kodinkoneesi täytyy varustaa lähetinmoduulilla.

Tarkempia tietoja Miele@home-järjestelmästä löydät Internetistä osoitteesta www.miele.de.

XKM 2000 KM

Lähetinmoduuli, joka sisältää asennustarvikkeet

InfoControl-vastaanotin

Näyttölaite, jossa tukiasema ja kannettava vastaanotin.

Turvallisuusohjeita asentamista varten

Vain valtuutettu asentaja saa asentaa keittotason paikalleen.

Vain valtuutettu sähköasentaja saa liittää keittotason sähköverkkoon.

Asenna keittotaso paikalleen vasta seinäkaappien ja liesituulettimen asentamisen jälkeen, niin laite ei pääse vahingoittumaan asennuksen yhteydessä.

► Tarkista ehdottomasti asennuksen yhteydessä, ettei keittotason verkkoliitäntäjohto ole kosketuksissa keittotason pohjalevyyn ja ettei johtoon kohdistu minkäänlaista mekaanista rasitusta.

► Noudata ehdottomasti seuraavilla sivuilla mainittuja turvaetäisyyksiä.

Kaikki tässä asennusohjeessa annetut mitat ovat millimetrejä (mm).

► Työtason pinnoitteen on oltava liimattu kuumuutta kestäväällä (100 °C) liima-aineella, jottei pinnoite irtoa tai menetä muotoaan.

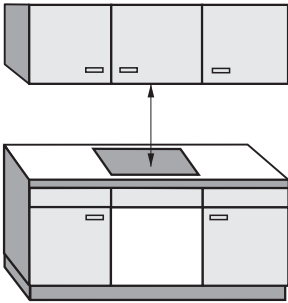
Seinän ja keittotason väliin tulevien listojen on oltava kuumuutta kestäviä.

► Jos haluat asentaa laitteen muuhun kuin kiinteästi paikallaan pysyvään sijoituspaikkaan (esim. laivaan), jätä laitteen asennus ja käyttöönotto ehdottomasti alan erikoisliikkeen / huoltoliikkeen tehtäväksi. Vain he voivat varmistaa, että laitteen käyttö on turvallista.

► Keittotasoa ei saa asentaa kylmälaitteiden, astianpesukoneen eikä pesukoneen ja kuivausrummun yläpuolelle.

► Keittotason saa asentaa ainoastaan sellaisten uunien päälle, joissa on höyryn jäähdytysjärjestelmä.

Turvaetäisyys yläpuolella



Kun asennat rinnakkain useita keittotasoja, joiden käyttö- ja asennusohjeessa suositeltu vähimmäisetäisyys liesituulettimesta on erilainen, esimerkiksi wok-kaasukeittotaso ja ke-raaminen taso, etäisyydeksi tulee valita suurin ilmoitettu etäisyys.

Laitteen ja sen yläpuolelle asennettavan liesituulettimen väliin on jätettävä liesituuletinvalmistajan suosittelema turvaväli.

Jos liesituuletinvalmistajan suosituksia ei ole käytettävissä, jätä keittotason ja helposti syttyvien materiaalien, kuten yläpuolelle ripustetun hyllyn väliseksi turvaetäisyydeksi vähintään 760 mm.

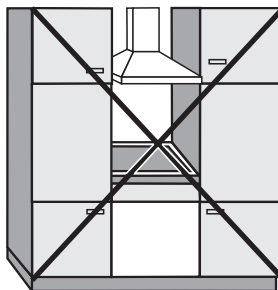
Turvallisuusohjeita asentamista varten

Turvaetäisyys sivuilta / takaa

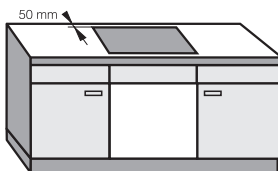
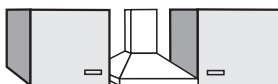
Keittotason saa asentaa siten, että sen toisella sivulla ja takapuolella on seinä tai laitetta korkeammalle ulottuva kaluste, muut sivut on jätettävä vapaiksi (katso kuvia).

Noudata seuraavia vähimmäisetäisyyksiä:

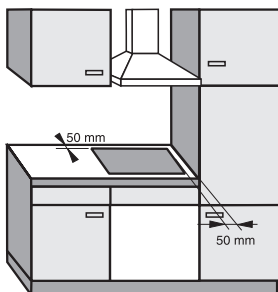
- 50 mm keittotason upotusaukon oikealta tai vasemmalta sivulta sivuseinään (esim. komerokaappiin).
- 50 mm keittotason upotusaukosta takaseinään



ei sallittu!



erittäin suositeltava!



ei suositeltava!

Turvaetäisyys alapuolella

Laitteen ilmanvaihdon takaamiseksi laitteen alareunan ja laitteen alle asennetun uunin, välipohjan tai vetolaatikoston väliin on jätettävä vähimmäisturvaetäisyys.

Noudata seuraavia turvaetäisyyksiä:

- keittotason alareunasta **uunin** yläreunaan **15 mm**.
- keittotason alareunasta **välipohjan** yläreunaan **15 mm**.
Taakse täytyy jättää 10 mm:n ilmara-ko verkkoliitäntäjohdolle.
- keittotason alareunasta **vetolaatikoston** pohjaan **75 mm**.

Turvallisuusohjeita asentamista varten

Laitteen turvaetäisyys, kun välitilan seinässä on erikoispinnoite

Jos laitteen takana olevassa välitilaseinässä on erikoispinnoite, työtasoon tehtävän upotusaukon ja seinäpinnoitteen väliin täytyy jättää riittävä turvaetäisyys, koska laitteen käytön aikana esiintyvät korkeat lämpötilat voivat pilata tai vahingoittaa seinäpinnoitetta!

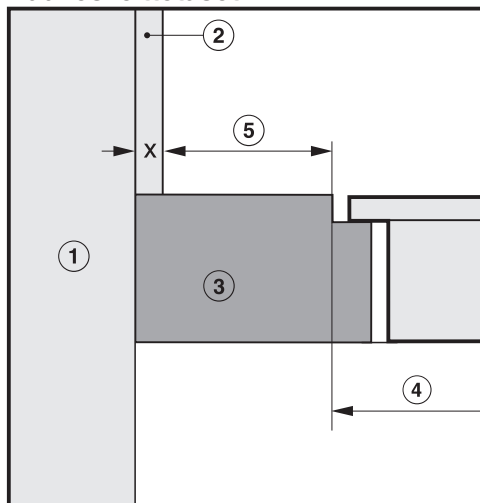
Kun välitilan seinäpinnoite on puuta tai muuta **palavaa materiaalia**, upotusaukon ja seinäpinnoitteen välille on jätettävä 50 mm:n vähimmäisetäisyys ⑤.

Jos seinäpinnoite on **palamaton materiaalia** (metallia, keraamisia laattoja tms.), upotusaukon ja seinäpinnoitteen vähimmäisetäisyys ⑤ on 50 mm vähennettynä seinäpinnoitteen paksuudella.

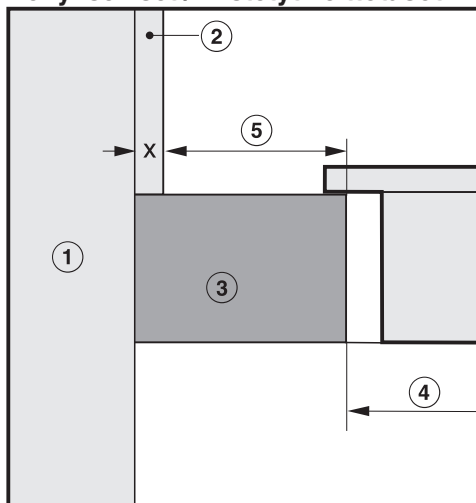
Esimerkki: Seinäpinnoitteen paksuus 15 mm

50 mm - 15 mm = vähimmäisetäisyys 35 mm

Huulloskeittotasot



Kehykselliset / viistetyt keittotasot



① Seinärakenne

② Seinäpinnoite

Mitta x = seinäpinnoitteen paksuus

③ Työtaso

④ Työtasoon tehty upotusaukko

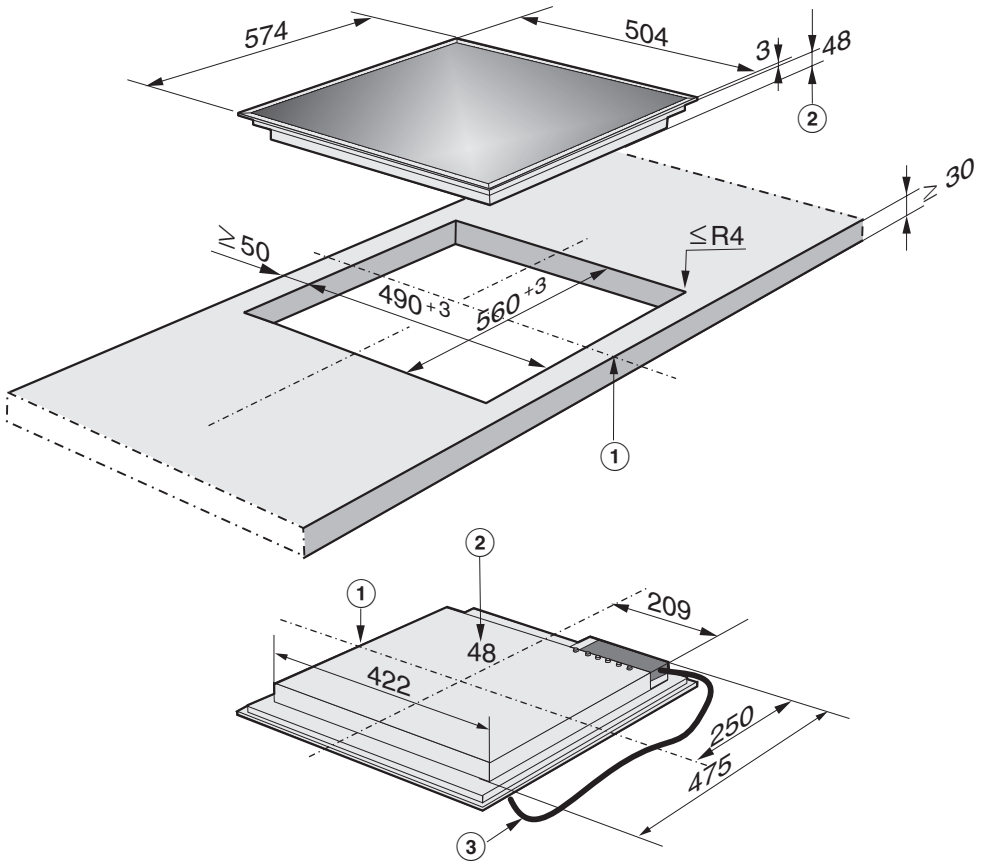
⑤ Vähimmäisetäisyys

palavat materiaalit: 50 mm

palamattomat materiaalit: 50 mm - mitta x

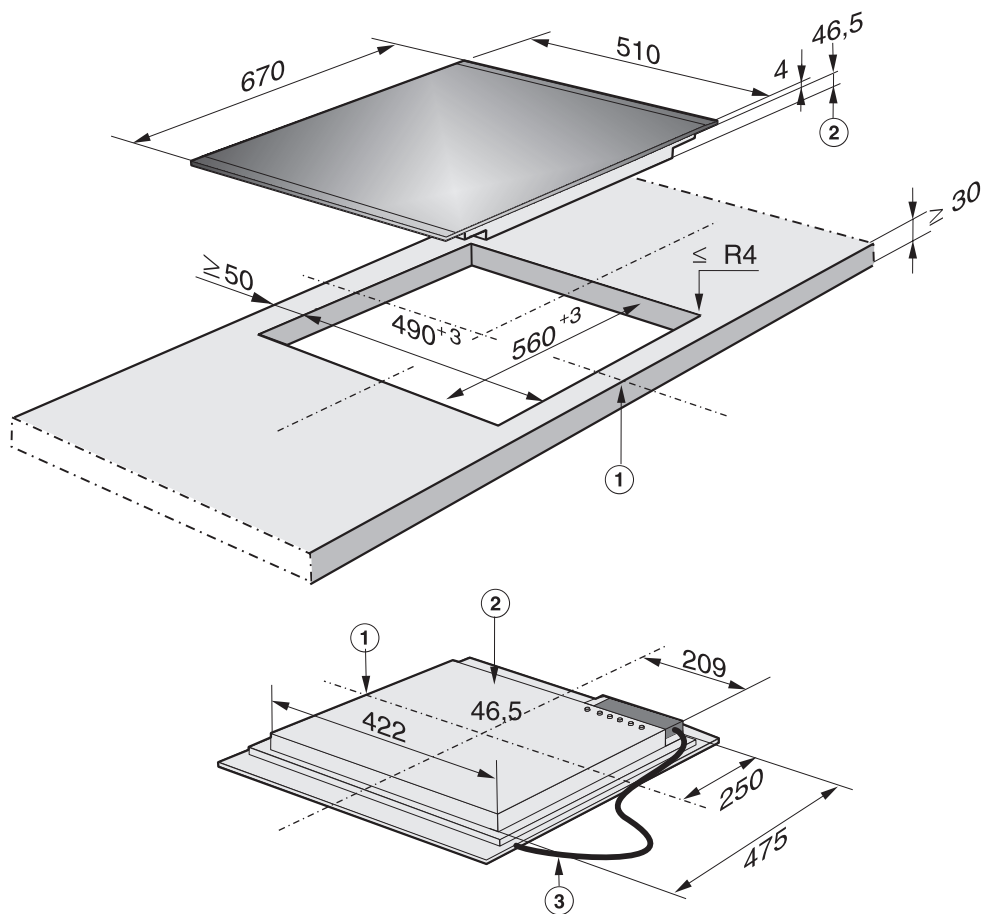
Laitteen mitat

KM 5942

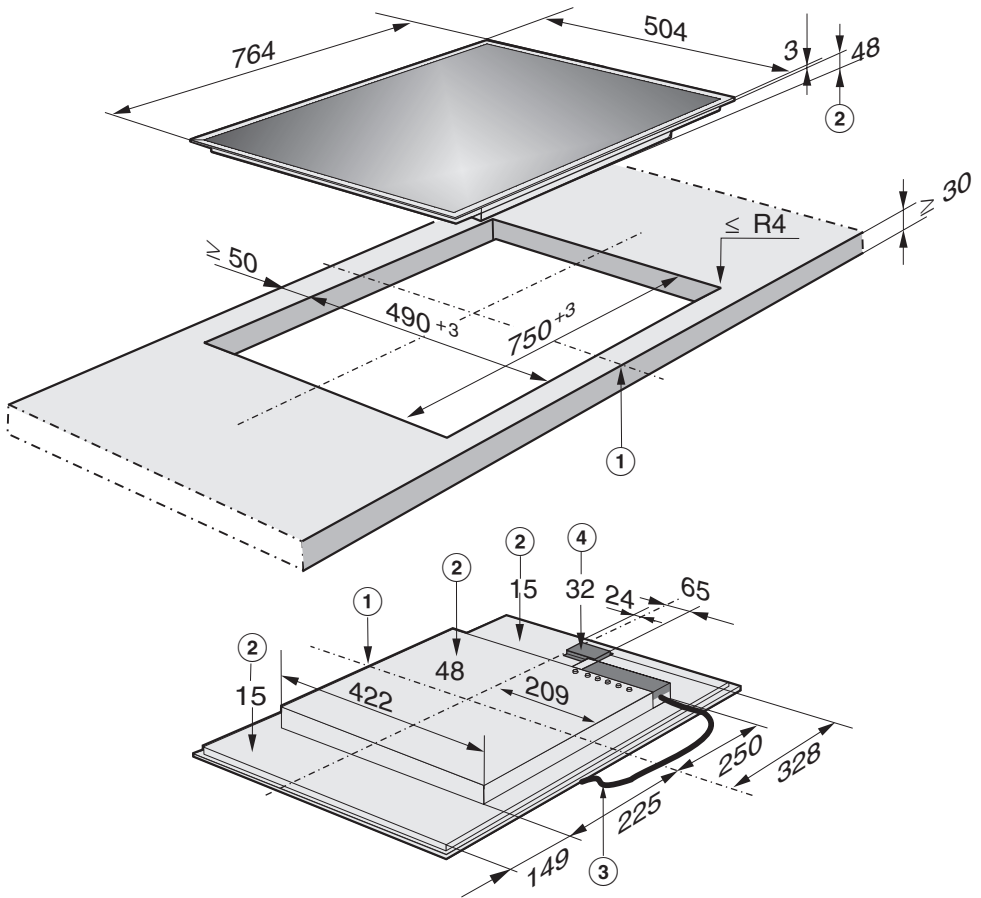


- ① Etupuoli
- ② Upotuskorkeus
- ③ Verkkoliitäntäjohto, P = 1440 mm

Kehykselliset / viistetyt keittotasot

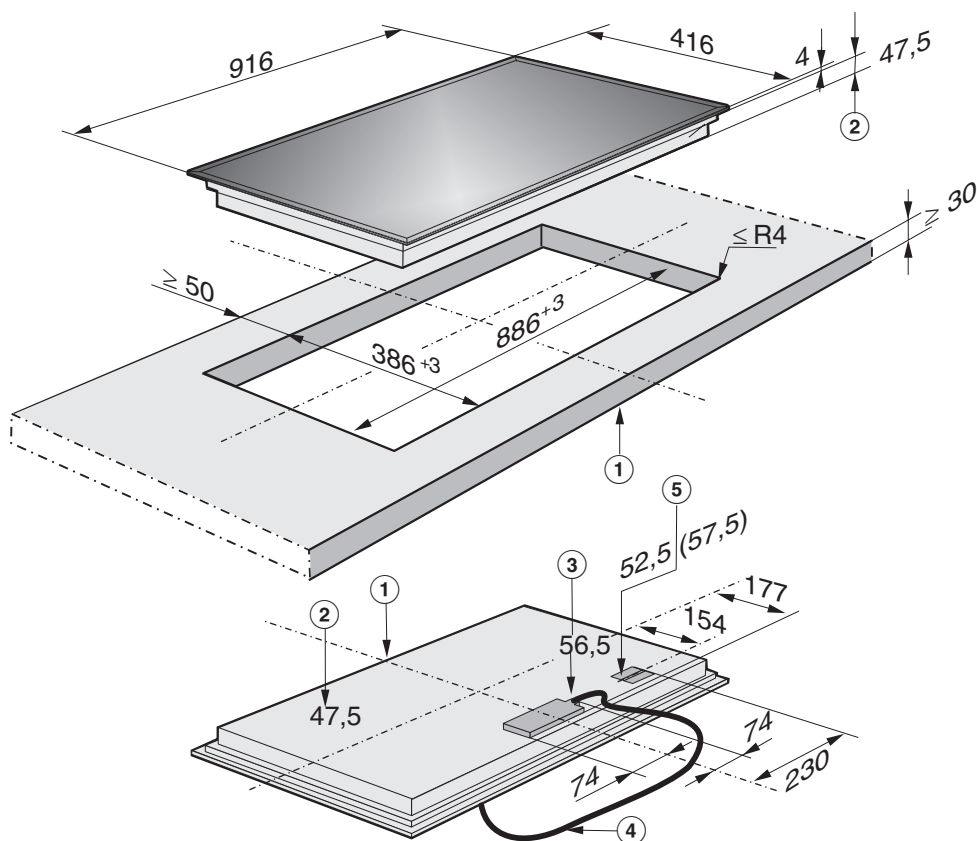
KM 5943

- ① Etupuoli
- ② Uputuskorkeus
- ③ Verkkoliitäntäjohto, P = 1440 mm

KM 5955

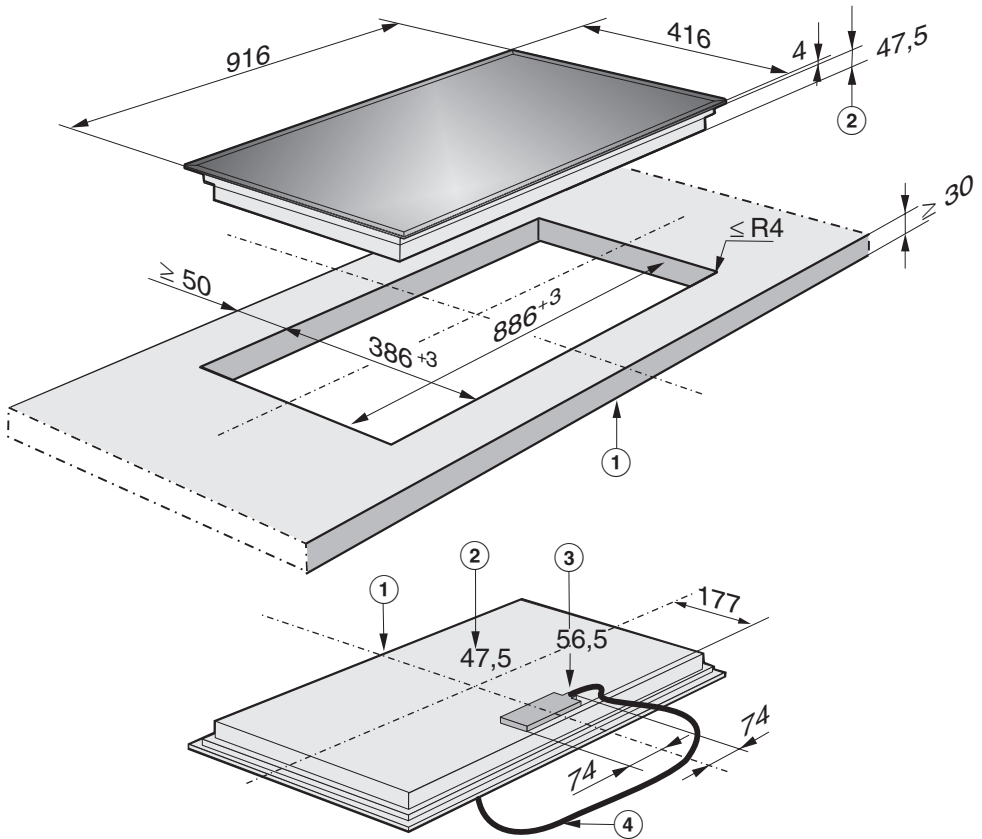
- ① Etupuoli
- ② Upotuskorkeus
- ③ Verkkoliitäntäjohto, P = 1440 mm
- ④ Miele@home -liitäntä

Kehykselliset / viistetyt keittotasot

KM 5975

- ① Etupuoli
- ② Upotuskorkeus
- ③ Upotuskorkeus verkkoliitäntäjohtoon kanssa
- ④ Verkkoliitäntäjohto, P = 1440 mm
- ⑤ Miele@home -liitäntä
(Upotuskorkeus verkkoliitäntäjohtoon kanssa Miele@home = 57,5 mm)

KM 5985



- ① Etupuoli
- ② Uputuskorkeus
- ③ Uputuskorkeus verkkoliitäntäjohdon kanssa
- ④ Verkkoliitäntäjohto, P = 1440 mm

Kehykselliset / viistetyt keittotasot

Kalusteisiin sijoittaminen

Työtason esivalmistelu

- Tee työtasoon upotusaukko oheisten kuvien mukaan.

Muista tarkistaa **vähimmäismitat takaseiniin** ja molemmilta sivuilta **siivuseiniin**.

Katso kappaletta "Turvallisuusohjeita asentamista varten".

- Tiivistä upotusaukon leikkauspinnat kuumuutta kestäväällä erikoislakalla, silikonilla tai valuhartsilla. Näin välttyt leikkauspintojen turpoamiselta mahdollisen kosteuden vaikutuksesta. Kaikkien materiaalien on oltava kuumuutta kestäviä.

Jos keittotason asennuksessa huomataan, ettei upotuskehyksen tiiviste painu nurkistaan tiivistä työtason pintaa vasten, nurkkien sädettä ($\leq R4$) voidaan työstää varovasti pistosahalla.

Keittotaso pysyy tukevasti paikallaan upotusaukossa erillisen tiivistelistan ansiosta, kiinnittämiseen ei tarvita kiinnitysjosia.

Keittotason ja työtason välissä näkyvä pieni rako pienenee keittotason käytön myötä.

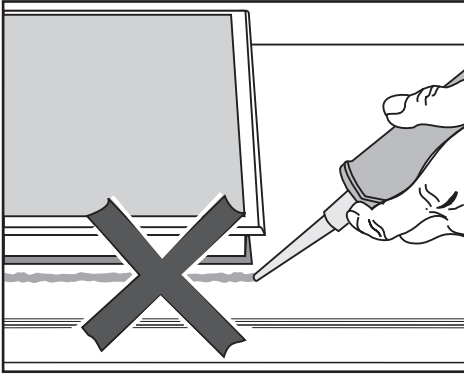
Keittotason upottaminen

Jos käytät **Miele@home / Con@ctivity** -järjestelmää, keittotaso täytyy asentaa toimintavalmiiksi ja varustaa lähetinmoduulilla ennen työtasoon upottamista!

Katso tarkemmin asennusohjetta "Miele@home / Con@ctivity XKM 2000 KM".

- Pujota keittotason verkkoliitäntäjohto upotusaukon läpi.
- Aseta keittotaso tarkasti upotusaukon keskelle. Tarkista samalla, että laitteen tiivistenuha kiinnittyy tasaisesti joka puolelta työtason pintaan. Vain tällä tavoin laite on tiivis joka puolelta. Älä käytä tason kiinnittämiseen saumausaineita.
- Liitä keittotaso sähköverkkoon.
- Tarkista keittotason toiminta.

Yleisiä asennusohjeita

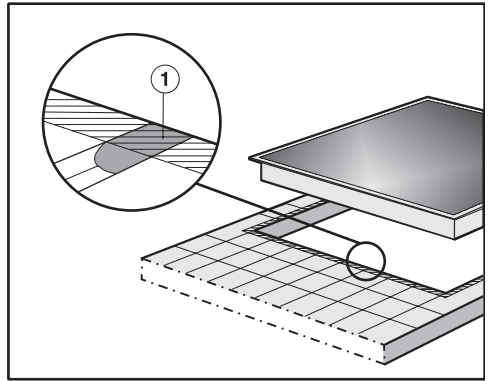


Älä koskaan käytä keittotason kiinnittämiseen saumausaineita, jollei asennusohjeessa sitä nimenomaisesti vaadita. Laitteen reunan alla oleva tiivistenauha toimii riittävänä tiivisteenä työtasoa vasten.

Älä missään tapauksessa käytä saumausaineita keittotason kehyksen ja työtason välissä!

Tällöin tasoa on mahdotonta irrottaa, esimerkiksi korjausta varten, rikkomatta keittotason kehystä tai työtason reunaa.

Kaakeloitu työtaso

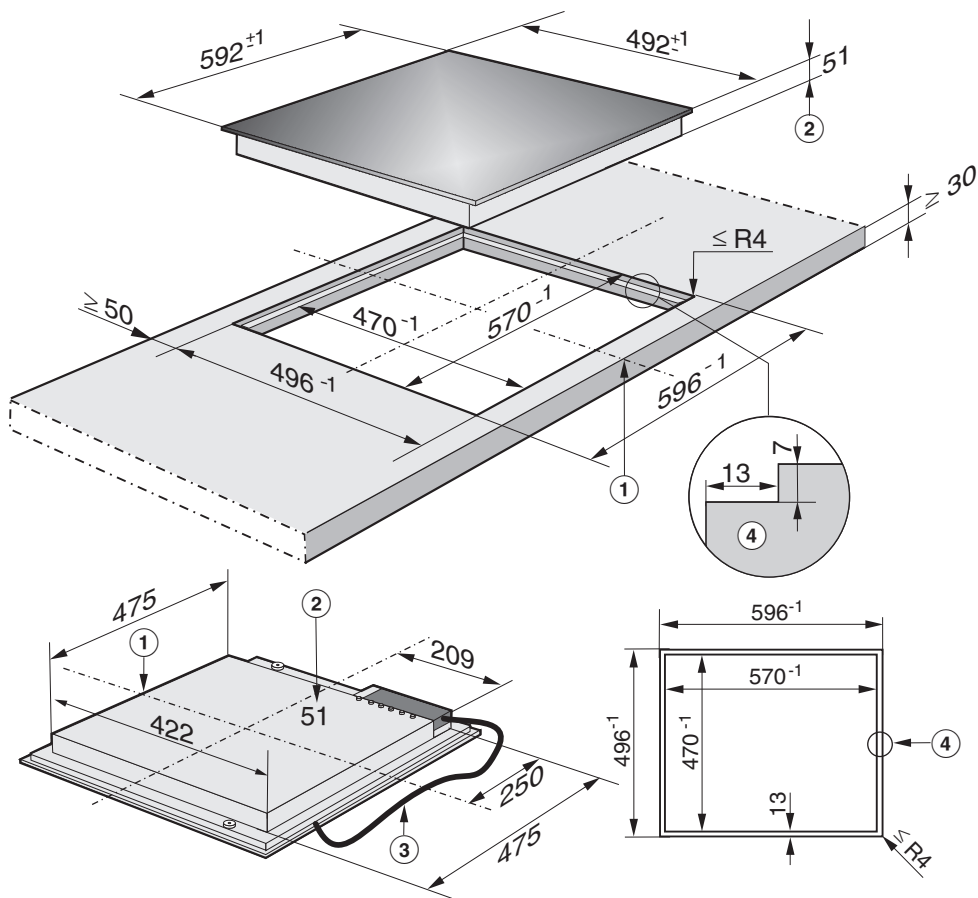


Saumojen ① ja keittotason upotuskehysten alle jäävän viivoitetun osan on oltava sileä ja tasainen, jotta upotuskehys painuisi tasaisesti upotusaukkoon, ja jotta laitteen reunan alla oleva tiivistenauha olisi riittävän tiivis työtason pintaa vasten.

Huulloskeittotasot

Laitteen mitat

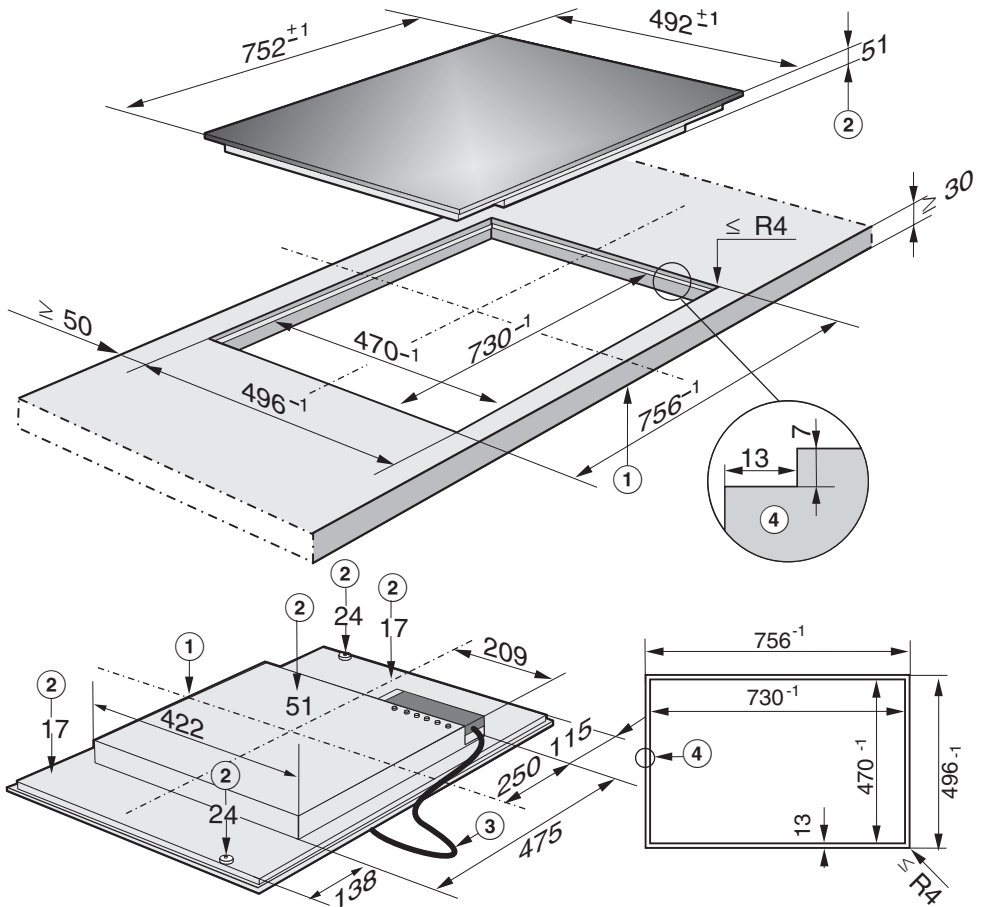
KM 5944



- ① Etupuoli
- ② Upotuskorkeus
- ③ Verkkoiliäntäjohto, P = 1440 mm
- ④ Luonnonkiviyötason tehtävä huullos

Luonnonkiviyötason tehtävän huullosken mitat.
Noudata ehdottomasti yksityiskohtapiirroksia!

KM 5986

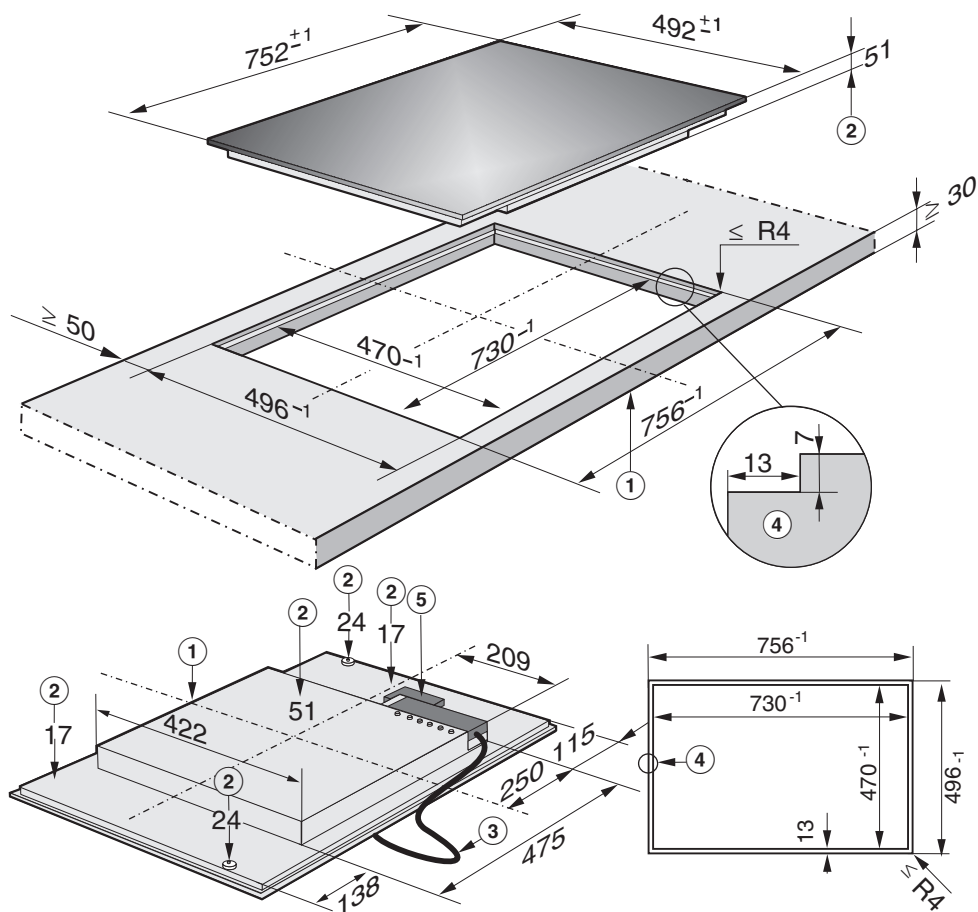


- ① Etupuoli
- ② Upotuskorkeus
- ③ Verkkoliitäntäjohto, P = 1440 mm
- ④ Luonnonkivityötaseon tehty huullos

Luonnonkivityötaseon tehtävän huullosken mitat.
Noudata ehdottomasti yksityiskohtapiirroksia!

Huulloskeittotasot

KM 5956



- ① Laitteen etupuoli
- ② Asennuskorkeus
- ③ Verkko-liitäntäjohto, P = 1440 mm
- ④ Luonnonkivityötäsöön tehtävä huullos
- ⑤ Miele@home-liitäntä

Luonnonkivityötäsöön tehtävän huullosken mitat.
Noudata ehdottomasti yksityiskohtapiirroksia!

Upotus työtasoon

Huulloskeittotaso on tarkoitettu asennettavaksi ainoastaan massiivipuusta tai luonnonkivestä (graniitti, marmori) valmistettuihin työtasoihin sekä kaakeloituihin työtasoihin.

Jos huulloskeittotaso sopii asennettavaksi lasisiin työtasoihin, tämä on mainittu erikseen kappaleessa "Laitteen mitat".

Jos työtaso on valmistettu jostakin muusta materiaalista, tarkista aina työtason valmistajalta, soveltuuko kyseinen materiaali huulloskeittotason asennukseen.

Keittotason alapuolella olevan kaapin on oltava 800 mm leveä.

Jos käytät **Miele@home** / **Con@ctivity** -järjestelmää, keittotasoa ei saa upottaa työtasoon ennen kuin valtuutettu sähköasentaja on tehnyt keittotasoon tarvittavat muutostyöt ja varustanut keittotason lähetinmoduulilla.

Katso tarkemmin asennusohjetta "Miele@home / Con@ctivity XKM 2000 KM.

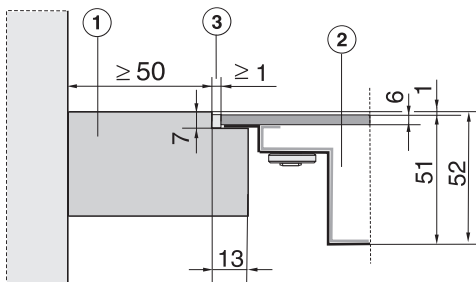
Mahdollisia huoltotilanteita varten keittotasoon on päästävä käsiksi alhaaltapäin, jottei työtason ja keittotason välistä saumausainetta tarvitse poistaa.

Huulloskeittotaso

- asennetaan luonnonkivestä tehtyyn työtasoon valmiiksi huullettuun upotusaukkoon sellaisenaan.
- kiinnitetään massiivipuiseen, kaakeloituun tai lasiseen työtasoon leikattuun upotusaukkoon käyttämällä erilisiä puisia kiinnityslistoja. Kiinnityslistat on asennutettava ennen keittotason asentamista, sillä listat eivät sisälly keittotason toimitukseen.

Huulloskeittotasot

Upotusaukon tekeminen ja keittotason upotus työtasoon



- Tee työtasoon upotusaukko oheisten kuvien mukaan.
- Pujota keittotason verkkoliitäntäjohto työtasoon tehdyn upotusaukon läpi.
- Aseta keittotaso ② upotusaukkoon ja keskitä se paikalleen.
- Liitä keittotaso sähköverkkoon.
- Tarkista keittotason toiminta.
- Tiivistä työtason ja keittotason väliin jäävä sauma ③ kuumuutta kestäväällä (vähintään 160 °C) silikonilla.

Luonnonkivestä valmistettu työtaso

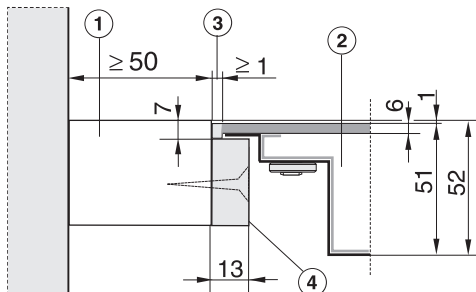
- ① Työtaso
- ② Keittotaso
- ③ Sauma

Käytä ainoastaan luonnonkivelle tarkoitettua silikonilla, ja noudata ehdottomasti silikonivalmistajan antamia ohjeita.

Keraamisen tason ja työtasoon huul-
letun upotusaukon välisen mittatole-
ranssin vuoksi sauman ③ leveys voi
vaihdella hieman (leveyden on kui-
tenkin oltava väh. 1 mm).

Huulloskeittotasot

Massiivipuinen/kaakeloitu/lasinen työtaso



① Työtaso

② Keittotaso

③ Sauma

④ Puulistat 13 mm
(eivät sisälly toimitukseen)

Keraamisen tason ja työtasoon huul-
letun upotusaukon välisen mittatole-
ranssin vuoksi sauman ③ leveys voi
vaihdella hieman (leveyden on kui-
tenkin oltava väh. 1 mm).

- Tee työtasoon upotusaukko oheisten kuvien mukaan.
- Kiinnitä puulistat ④ kuvien osoitta-
malla tavalla, etäisyys 7 mm työtason
yläreunasta (ks. oheista kuvaa).
- Pujota keittotason verkkoliitännäjohto
työtasoon tehdyn upotusaukon läpi.
- Aseta keittotaso ② upotusaukkoon ja
keskitä se paikalleen.
- Liitä keittotaso sähköverkkoon.
- Tarkista keittotason toiminta.
- Tiivistä työtason ja keittotason väliin
jäävä sauma ③ kuumuutta kestäväällä
(vähintään 160 °C) silikonilla.

Noudata ehdottomasti silikonivalmis-
tajan antamia ohjeita.

Käytä **luonnonkivistä valmistettui-
hin kaakeleihin** ainoastaan luon-
nonkivelle tarkoitettua silikonilla.

Laitteen saa asentaa ja liittää sähköverkkoon vain sähköalan ammattilainen, joka tuntee tarkoin voimassa olevat määräykset ja noudattaa niitä huolellisesti. Sama koskee laitteen verkkoliitäntäjohdon vaihtamista. Valmistaja ei vastaa välittömistä tai välillisistä vahingoista, jotka johtuvat asiattomasta asennuksesta tai väärin tehdystä sähköliitännästä.

Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat puuttuvasta tai puutteellisesta maadoituksesta (esim. sähköiskut).

Suojaeristettyjen osien kosketus-suojaus täytyy tarkistaa asennuksen jälkeen!

Kokonaisliitäntäteho

katso arvokilpeä

Liitäntä ja sulakkeet:

Tarvittavat **sähköliitäntätiedot** löydät **arvokilvestä**.

Tarkista, että arvokilven tiedot vastaavat käytettäviä sulakkeita ja sähköverkon jännitettä.

Vaihevirta vaihtovirta 230 V / 50 Hz

Sulake 16 A

Laukeamistyyppi B tai C

Erilaiset liitäntämahdollisuudet käyvät ilmi oheisesta liitäntäkaaviosta.

Vikavirtasuojakytkin

Turvallisuuden lisäämiseksi liitännän voi varustaa VDE-suositusten mukaisella vikavirtasuojakytkimellä, jonka laukeamisvirta on 30mA.

Erotuskytkentä sähköverkosta

Asennus on varustettava **erillisellä, kaikki koskettimet avaavalla erotuskytkimellä!** (Käytettävän kytkimen **erotusvälin** tulee olla vähintään **3 mm!**)

Tällaisia kytkimiä ovat mm. ylivirtasuojakytkimet ja suojakytkimet.

Sähköverkosta irrottaminen

Jos laite on irrotettava sähköverkosta, toimi jollakin seuraavista tavoista:

- **Keraamiset sulakkeet:**
Kierrä sulakekotelo irti ja ota sulake kokonaan ulos kotelosta, tai
- **Sulakeautomaatit:**
Paina testauspainiketta (punainen), kunnes keskipainike (musta) hyppää ulos, tai
- **Upotetut automaattisulakkeet:**
(johdonsuojakatkaisija, vähint. tyyppi B tai C !):
Käännä vipukytkin asennosta 1 (päällä) asentoon 0 (pois päältä), tai:
- **Vikavirtasuojakytkin**
Kytke pääkytkin asennosta 1 (päällä) asentoon 0 (pois päältä) tai paina testauspainiketta.

Varmista ettei mikään tai kukaan pääse kytkemään laitetta vahingossa uudelleen sähköverkkoon.

Verkkoliitäntäjohto

Laite on liitettävä sähköverkkoon liitäntäkaavion mukaisesti tyyppiä H 05 VV-F (PVC-eristeinen) olevalla kaapelilla, jonka johdinpinta-ala on riittävä.

Erilaiset liitäntämahdollisuudet käyvät ilmi oheisesta liitäntäkaaviosta.

Sähköverkon jännitettä ja laitteen kokonaisliitäntätehoa koskevat tiedot löydät laitteen arvokilvestä.

Verkkoliitäntäjohdon vaihtaminen

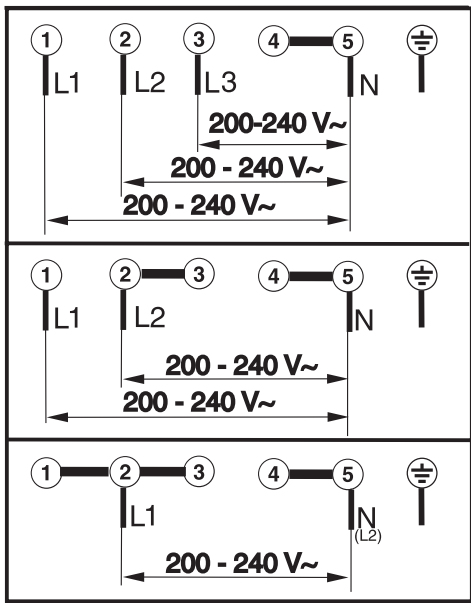
Kun verkkoliitäntäjohto on vaihdettava, siihen saa käyttää ainoastaan tyyppiä H 05 VV-F (PVC-eristeinen) olevaa kaapelia, jonka saat valmistajalta tai Miele-huollosta.

Verkkoliitäntäjohdon saa vaihtaa vain sähköalan ammattilainen, joka tuntee tarkoin voimassaolevat määräykset ja noudattaa niitä huolellisesti.

Tarvittavat sähköliitäntätiedot löydät laitteen arvokilvestä.

Suojajohdin on liitettävä aina symbolilla ⚡ merkittyyn kohtaan.

Sähkökytkentäkaaviot



Jos laitteessa on toimintahäiriö, jota et voi itse korjata, ota yhteys

- Miele-kauppiaaseen tai
- Miele-huoltoon.

Tietoja lähimmästä valtuutetusta Miele-huoltoliikkeestä saat tämän käyttöohjeen takakannessa olevasta puhelinnumerosta.

Huollon kannalta tärkeät tyyppi- ja valmistusnumerotiedot löydät laitteen mukana toimitetusta arvokilvestä.

Liimaa laitteen mukana toimitettu arvokilpi tähän. Tarkista, että arvokilvessä ilmoitettu mallinumero on sama kuin tämän käyttöohjeen kannessa.





Miele Oy
Porttikaari 6
Porttipuisto
01200 Vantaa
Puhelin: (09) 875 970
Faksi: (09) 875 97299
Sähköposti: info@miele.fi
Internet: www.miele.fi

Saksa
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh